

Warszawa, dnia 18 maja 2018 r.

Poz. 481

UMOWA

między Ministrem Środowiska Rzeczypospolitej Polskiej a Międzynarodową Organizacją Dna Morskiego
w sprawie eksploracji siarczków polimetalicznych,

podpisana w Londynie dnia 12 lutego 2018 r.

MINISTER ŚRODOWISKA RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ ORAZ MIĘDZYNARODOWA ORGANIZACJA DNA MORSKIEGO

ZWAŻYWSZY ŻE, dnia 25 stycznia 2017 r., zgodnie z Przepisami Dotyczącymi Poszukiwania i Badań Siarczków Polimetalicznych (zwanymi dalej „Przepisami”), otrzymano od Ministra Środowiska Rzeczypospolitej Polskiej (zwanego dalej "Kontrahentem") wniosek o zatwierdzenie planu pracy dla badań,

I ZWAŻYWSZY ŻE, dnia 10 sierpnia 2017 r., zgodnie z Przepisami oraz art.6 (a) sekcji 1 załącznika do Porozumienia w sprawie Implementacji Części XI Konwencji Narodów Zjednoczonych o Prawie Morza z dnia 10 grudnia 1982 r. (zwanego dalej "Porozumieniem"), ten plan pracy został zaaprobowany decyzją Rady Międzynarodowej Organizacji Dna Morskiego działającej w wyniku rekomendacji jej Komisji Prawno-Technicznej,

I ZWAŻYWSZY, ŻE ten zaaprobowany plan pracy dla badań jest dołączony do niniejszej Umowy jako Załącznik I,

I ZWAŻYWSZY ŻE, zgodnie z art. 153 Konwencji Narodów Zjednoczonych o Prawie Morza (zwanej dalej "Konwencją"), plan pracy powinien mieć formę Umowy,

W niniejszej umowie, jako formie prawnej wyżej wymienionego planu pracy dla badań, zawartej dnia *12 lutego* 2018 r. między KONTRAHENTEM reprezentowanym przez SEKRETARZA STANU W MINISTERSTWIE ŚRODOWISKA RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ a MIĘDZYNARODOWĄ ORGANIZACJĄ DNA MORSKIEGO reprezentowaną przez SEKRETARZA GENERALNEGO (zwaną dalej „Organizacją”),

STRONY UZGADNIAJĄ, co następuje:**Włączenie klauzul**

A. Standardowe klauzule umowne wymienione w Załączniku IV do Przepisów i załączone do niniejszej Umowy jako Załącznik II są jej częścią i obowiązują tak samo, jak wszystkie jej warunki.

Obszar eksploracji

B. Dla celów niniejszej umowy określenie "obszar eksploracji" oznacza część Obszaru określoną przez współrzędne wymienione w Wykazie 1 do niniejszej Umowy, jaka została przyznana Kontrahentowi na eksplorację i jaka będzie okresowo pomniejszana zgodnie ze standardowymi klauzulami umownymi i Przepisami.

Przyznanie praw

- C. Uwzględniając:
1. Wspólne interesy w zakresie prowadzenia działań eksploracyjnych w obszarze eksploracji, zgodnie z Konwencją oraz Porozumieniem;
 2. Odpowiedzialność Organizacji w zakresie organizowania i kontrolowania działań w Obszarze, w szczególności mając na uwadze administrowanie zasobami Obszaru, zgodnie z systemem prawnym ustanowionym odpowiednio w Części XI Konwencji i Porozumienia oraz Części XII Konwencji; oraz
 3. Zainteresowanie oraz zobowiązania finansowe Kontrahenta w prowadzeniu działań w obszarze eksploracji oraz wzajemne zobowiązania złożone w niniejszym dokumencie;

Organizacja niniejszym przyznaje Kontrahentowi wyłączone prawo do eksploracji siarczków polimetalicznych w obszarze eksploracji, zgodnie z warunkami niniejszej umowy oraz załączonym planem pracy.

Wejście w życie umowy i okres jej obowiązywania

D. Niniejsza umowa wchodzi w życie w dniu podpisania przez obie strony oraz, z zastrzeżeniem postanowień Załącznika II do niniejszej Umowy, pozostaje w mocy przez okres piętnastu lat, chyba że:

1. Kontrahent zawrze umowę na eksploatację w obszarze eksploracji, która to umowa wejdzie w życie przed upływem okresu piętnastu lat określonego w niniejszej umowie; lub
2. Umowa zostanie wcześniej rozwiązana, pod warunkiem, że okres obowiązywania umowy zostanie przedłużony zgodnie ze klauzulami standardowymi 3.2 i 17.2.

Wykazy

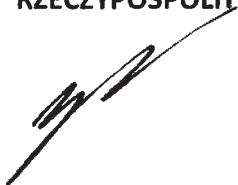
E. Wykazy, o których mowa w sekcji 4 i 8 klauzul standardowych są dla celów niniejszej umowy, odpowiednio Wykazami 2 i 3 do niniejszej umowy.

Całość umowy

F. Niniejsza Umowa określa całość porozumienia między stronami, a jej warunki nie mogą być zmieniane żadnymi porozumieniami ustnymi lub uprzednimi pisemnymi.

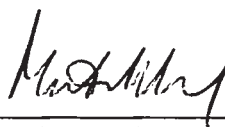
NA DOWÓD CZEGO niżej podpisani, należycie w tym celu upoważnieni przez strony, podpisali niniejszą Umowę w dwóch oryginalnych egzemplarzach w języku polskim i języku angielskim, w dniu *12 Lutego* 2018 r., w *Londynie*.

**W IMIENIU MINISTRA ŚRODOWISKA
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ**



Mariusz Orion Jędrysek
Sekretarz Stanu, Główny Geolog Kraju,
Pełnomocnik Rządu do spraw Polityki
Surowcowej Państwa

**W IMIENIU MIĘDZYNARODOWEJ
ORGANIZACJI DNA MORSKIEGO**



Michael W. Lodge
Sekretarz Generalny

WYKAZ 1 WSPÓŁRZĘDNE ORAZ MAPA OBSZARU EKSPLORACJI

1. Wykaz współrzędnych geograficznych

Obszar przyznany Kontrahentowi jest ograniczony liniami łączącymi następujące punkty, których współrzędne geograficzne są wyszczególnione poniżej w stopniach i ich częściach dziesiątych na podstawie odwzorowania geograficznego według Światowego Systemu Geodezyjnego w wersji z 1984 r.:

Klaster	Numer bloku	Narożnik	Długość geograficzna	Szerokość geograficzna
A	1	1	39° 57.760' W	32° 45.378' N
A	1	2	40° 4.164' W	32° 45.326' N
A	1	3	40° 4.230' W	32° 50.785' N
A	1	4	39° 57.819' W	32° 50.837' N
A	2	1	39° 51.338' W	32° 45.434' N
A	2	2	39° 57.742' W	32° 45.388' N
A	2	3	39° 57.801' W	32° 50.846' N
A	2	4	39° 51.390' W	32° 50.893' N
A	3	1	39° 44.923' W	32° 43.561' N
A	3	2	39° 51.325' W	32° 43.520' N
A	3	3	39° 51.377' W	32° 48.979' N
A	3	4	39° 44.968' W	32° 49.020' N
A	4	1	39° 38.504' W	32° 42.809' N
A	4	2	39° 44.906' W	32° 42.774' N
A	4	3	39° 44.952' W	32° 48.2334' N
A	4	4	39° 38.543' W	32° 48.2648' N
A	5	1	39° 32.100' W	32° 41.481' N
A	5	2	39° 38.501' W	32° 41.451' N
A	5	3	39° 38.540' W	32° 46.910' N
A	5	4	39° 32.133' W	32° 46.940' N
A	6	1	40° 4.092' W	32° 39.868' N
A	6	2	40° 10.489' W	32° 39.810' N
A	6	3	40° 10.561' W	32° 45.268' N
A	6	4	40° 4.157' W	32° 45.326' N
A	7	1	39° 57.673' W	32° 39.909' N
A	7	2	40° 4.071' W	32° 39.857' N
A	7	3	40° 4.136' W	32° 45.316' N
A	7	4	39° 57.732' W	32° 45.368' N
A	8	1	39° 51.277' W	32° 39.963' N

Klaster	Numer bloku	Naróżnik	Długość geograficzna	Szerokość geograficzna
A	8	2	39° 57.675' W	32° 39.917' N
A	8	3	39° 57.734' W	32° 45.375' N
A	8	4	39° 51.329' W	32° 45.422' N
A	9	1	39° 44.888' W	32° 38.125' N
A	9	2	39° 51.284' W	32° 38.085' N
A	9	3	39° 51.336' W	32° 43.543' N
A	9	4	39° 44.934' W	32° 43.584' N
A	10	1	39° 38.470' W	32° 37.347' N
A	10	2	39° 44.865' W	32° 37.312' N
A	10	3	39° 44.910' W	32° 42.771' N
A	10	4	39° 38.509' W	32° 42.806' N
A	11	1	40° 8.177' W	32° 34.370' N
A	11	2	40° 14.567' W	32° 34.310' N
A	11	3	40° 14.643' W	32° 39.768' N
A	11	4	40° 8.246' W	32° 39.828' N
A	12	1	40° 1.788' W	32° 34.422' N
A	12	2	40° 8.179' W	32° 34.367' N
A	12	3	40° 8.248' W	32° 39.826' N
A	12	4	40° 1.850' W	32° 39.881' N
A	13	1	39° 55.391' W	32° 34.468' N
A	13	2	40° 1.782' W	32° 34.418' N
A	13	3	40° 1.845' W	32° 39.876' N
A	13	4	39° 55.447' W	32° 39.926' N
A	14	1	39° 48.987' W	32° 32.629' N
A	14	2	39° 55.377' W	32° 32.585' N
A	14	3	39° 55.433' W	32° 38.044' N
A	14	4	39° 49.037' W	32° 38.088' N
A	15	1	40° 1.721' W	32° 28.967' N
A	15	2	40° 8.106' W	32° 28.912' N
A	15	3	40° 8.175' W	32° 34.371' N
A	15	4	40° 1.784' W	32° 34.426' N
A	16	1	39° 55.335' W	32° 29.006' N
A	16	2	40° 1.720' W	32° 28.956' N
A	16	3	40° 1.783' W	32° 34.415' N
A	16	4	39° 55.391' W	32° 34.465' N
A	17	1	39° 48.935' W	32° 27.158' N
A	17	2	39° 55.318' W	32° 27.114' N
A	17	3	39° 55.373' W	32° 32.573' N
A	17	4	39° 48.984' W	32° 32.617' N
A	18	1	40° 8.037' W	32° 23.459' N

Klaster	Numer bloku	Narożnik	Długość geograficzna	Szerokość geograficzna
A	18	2	40° 14.415' W	32° 23.399' N
A	18	3	40° 14.490' W	32° 28.857' N
A	18	4	40° 8.105' W	32° 28.917' N
A	19	1	40° 1.661' W	32° 23.507' N
A	19	2	40° 8.039' W	32° 23.452' N
A	19	3	40° 8.107' W	32° 28.911' N
A	19	4	40° 1.723' W	32° 28.966' N
A	20	1	39° 55.282' W	32° 23.551' N
A	20	2	40° 1.661' W	32° 23.501' N
A	20	3	40° 1.723' W	32° 28.960' N
A	20	4	39° 55.338' W	32° 29.009' N
A	21	1	40° 11.558' W	32° 17.967' N
A	21	2	40° 17.930' W	32° 17.904' N
A	21	3	40° 18.008' W	32° 23.362' N
A	21	4	40° 11.630' W	32° 23.425' N
A	22	1	40° 12.848' W	32° 12.495' N
A	22	2	40° 19.213' W	32° 12.432' N
A	22	3	40° 19.292' W	32° 17.890' N
A	22	4	40° 12.921' W	32° 17.954' N
B	23	1	41° 40.339' W	30° 37.319' N
B	23	2	41° 46.592' W	30° 37.188' N
B	23	3	41° 46.749' W	30° 42.642' N
B	23	4	41° 40.489' W	30° 42.774' N
B	24	1	41° 34.080' W	30° 37.442' N
B	24	2	41° 40.334' W	30° 37.316' N
B	24	3	41° 40.484' W	30° 42.771' N
B	24	4	41° 34.225' W	30° 42.898' N
B	25	1	41° 27.835' W	30° 37.564' N
B	25	2	41° 34.089' W	30° 37.443' N
B	25	3	41° 34.234' W	30° 42.898' N
B	25	4	41° 27.973' W	30° 43.020' N
B	26	1	41° 42.893' W	30° 31.804' N
B	26	2	41° 49.140' W	30° 31.671' N
B	26	3	41° 49.298' W	30° 37.125' N
B	26	4	41° 43.045' W	30° 37.259' N
B	27	1	41° 36.646' W	30° 31.930' N
B	27	2	41° 42.893' W	30° 31.803' N
B	27	3	41° 43.045' W	30° 37.258' N
B	27	4	41° 36.792' W	30° 37.386' N
B	28	1	41° 30.401' W	30° 32.051' N

Klaster	Numer bloku	Narożnik	Długość geograficzna	Szerokość geograficzna
B	28	2	41° 36.650' W	30° 31.928' N
B	28	3	41° 36.796' W	30° 37.383' N
B	28	4	41° 30.542' W	30° 37.507' N
B	29	1	41° 48.979' W	30° 26.224' N
B	29	2	41° 55.219' W	30° 26.087' N
B	29	3	41° 55.382' W	30° 31.541' N
B	29	4	41° 49.136' W	30° 31.678' N
B	30	1	41° 42.743' W	30° 26.348' N
B	30	2	41° 48.984' W	30° 26.216' N
B	30	3	41° 49.141' W	30° 31.670' N
B	30	4	41° 42.894' W	30° 31.803' N
C	31	1	41° 59.811' W	30° 19.081' N
C	31	2	42° 6.043' W	30° 18.936' N
C	31	3	42° 6.216' W	30° 24.389' N
C	31	4	41° 59.978' W	30° 24.535' N
C	32	1	41° 49.509' W	30° 20.750' N
C	32	2	41° 55.744' W	30° 20.613' N
C	32	3	41° 55.907' W	30° 26.067' N
C	32	4	41° 49.666' W	30° 26.205' N
B	33	1	41° 43.272' W	30° 20.884' N
B	33	2	41° 49.507' W	30° 20.752' N
B	33	3	41° 49.664' W	30° 26.206' N
B	33	4	41° 43.423' W	30° 26.339' N
C	34	1	42° 2.376' W	30° 13.568' N
C	34	2	42° 8.602' W	30° 13.421' N
C	34	3	42° 8.776' W	30° 18.874' N
C	34	4	42° 2.544' W	30° 19.021' N
C	35	1	41° 56.138' W	30° 13.710' N
C	35	2	42° 2.364' W	30° 13.568' N
C	35	3	42° 2.533' W	30° 19.022' N
C	35	4	41° 56.300' W	30° 19.165' N
C	36	1	42° 5.414' W	30° 8.039' N
C	36	2	42° 11.634' W	30° 7.890' N
C	36	3	42° 11.810' W	30° 13.343' N
C	36	4	42° 5.584' W	30° 13.493' N
C	37	1	41° 59.194' W	30° 8.178' N
C	37	2	42° 5.414' W	30° 8.034' N
C	37	3	42° 5.585' W	30° 13.487' N
C	37	4	41° 59.358' W	30° 13.632' N
C	38	1	42° 5.248' W	30° 2.586' N

Klaster	Numer bloku	Narożnik	Długość geograficzna	Szerokość geograficzna
C	38	2	42° 11.462' W	30° 2.437' N
C	38	3	42° 11.638' W	30° 7.890' N
C	38	4	42° 5.418' W	30° 8.039' N
C	39	1	41° 59.022' W	30° 2.726' N
C	39	2	42° 5.237' W	30° 2.583' N
C	39	3	42° 5.407' W	30° 8.036' N
C	39	4	41° 59.186' W	30° 8.180' N
D	40	1	42° 38.076' W	29° 55.214' N
D	40	2	42° 44.287' W	29° 55.323' N
D	40	3	42° 44.165' W	30° 0.734' N
D	40	4	42° 37.948' W	30° 0.624' N
D	41	1	42° 31.866' W	29° 55.100' N
D	41	2	42° 38.076' W	29° 55.214' N
D	41	3	42° 37.948' W	30° 0.624' N
D	41	4	42° 31.732' W	30° 0.510' N
D	42	1	42° 25.656' W	29° 54.982' N
D	42	2	42° 31.866' W	29° 55.100' N
D	42	3	42° 31.732' W	30° 0.510' N
D	42	4	42° 25.517' W	30° 0.391' N
D	43	1	42° 43.358' W	29° 49.899' N
D	43	2	42° 49.564' W	29° 50.004' N
D	43	3	42° 49.446' W	29° 55.415' N
D	43	4	42° 43.235' W	29° 55.310' N
D	44	1	42° 37.153' W	29° 49.790' N
D	44	2	42° 43.358' W	29° 49.899' N
D	44	3	42° 43.235' W	29° 55.310' N
D	44	4	42° 37.024' W	29° 55.200' N
D	45	1	42° 30.948' W	29° 49.675' N
D	45	2	42° 37.153' W	29° 49.790' N
D	45	3	42° 37.024' W	29° 55.200' N
D	45	4	42° 30.814' W	29° 55.085' N
D	46	1	42° 24.744' W	29° 49.556' N
D	46	2	42° 30.948' W	29° 49.675' N
D	46	3	42° 30.814' W	29° 55.085' N
D	46	4	42° 24.604' W	29° 54.965' N
D	47	1	42° 44.959' W	29° 44.524' N
D	47	2	42° 51.159' W	29° 44.627' N
D	47	3	42° 51.043' W	29° 50.038' N
D	47	4	42° 44.837' W	29° 49.935' N
D	48	1	42° 38.759' W	29° 44.411' N

Klaster	Numer bloku	Narożnik	Długość geograficzna	Szerokość geograficzna
D	48	2	42° 44.959' W	29° 44.519' N
D	48	3	42° 44.838' W	29° 49.930' N
D	48	4	42° 38.632' W	29° 49.822' N
D	49	1	42° 51.274' W	29° 39.209' N
D	49	2	42° 57.470' W	29° 39.307' N
D	49	3	42° 57.360' W	29° 44.719' N
D	49	4	42° 51.159' W	29° 44.620' N
D	50	1	42° 44.014' W	29° 39.091' N
D	50	2	42° 50.209' W	29° 39.194' N
D	50	3	42° 50.093' W	29° 44.606' N
D	50	4	42° 43.892' W	29° 44.502' N
D	51	1	42° 51.389' W	29° 33.798' N
D	51	2	42° 57.579' W	29° 33.895' N
D	51	3	42° 57.470' W	29° 39.307' N
D	51	4	42° 51.275' W	29° 39.209' N
D	52	1	42° 45.200' W	29° 33.698' N
D	52	2	42° 51.389' W	29° 33.800' N
D	52	3	42° 51.274' W	29° 39.211' N
D	52	4	42° 45.080' W	29° 39.109' N
D	53	1	42° 51.503' W	29° 28.386' N
D	53	2	42° 57.688' W	29° 28.484' N
D	53	3	42° 57.579' W	29° 33.895' N
D	53	4	42° 51.389' W	29° 33.798' N
D	54	1	42° 59.667' W	29° 23.104' N
D	54	2	43° 5.847' W	29° 23.195' N
D	54	3	43° 5.746' W	29° 28.607' N
D	54	4	42° 59.561' W	29° 28.516' N
D	55	1	42° 53.488' W	29° 23.009' N
D	55	2	42° 59.667' W	29° 23.104' N
D	55	3	42° 59.561' W	29° 28.516' N
D	55	4	42° 53.376' W	29° 28.420' N
D	56	1	43° 1.378' W	29° 17.716' N
D	56	2	43° 7.553' W	29° 17.805' N
D	56	3	43° 7.454' W	29° 23.218' N
D	56	4	43° 1.274' W	29° 23.128' N
D	57	1	42° 55.204' W	29° 17.622' N
D	57	2	43° 1.378' W	29° 17.716' N
D	57	3	43° 1.274' W	29° 23.128' N
D	57	4	42° 55.095' W	29° 23.034' N
D	58	1	43° 4.982' W	29° 12.354' N

Klaster	Numer bloku	Narożnik	Długość geograficzna	Szerokość geograficzna
D	58	2	43° 11.151' W	29° 12.440' N
D	58	3	43° 11.056' W	29° 17.852' N
D	58	4	43° 4.881' W	29° 17.766' N
D	59	1	42° 58.813' W	29° 12.263' N
D	59	2	43° 4.982' W	29° 12.354' N
D	59	3	43° 4.881' W	29° 17.766' N
D	59	4	42° 58.707' W	29° 17.675' N
D	60	1	43° 13.587' W	29° 7.060' N
D	60	2	43° 19.751' W	29° 7.139' N
D	60	3	43° 19.663' W	29° 12.552' N
D	60	4	43° 13.494' W	29° 12.473' N
D	61	1	43° 7.423' W	29° 6.976' N
D	61	2	43° 13.587' W	29° 7.060' N
D	61	3	43° 13.494' W	29° 12.473' N
D	61	4	43° 7.324' W	29° 12.388' N
D	62	1	43° 1.252' W	29° 6.886' N
D	62	2	43° 7.416' W	29° 6.974' N
D	62	3	43° 7.317' W	29° 12.387' N
D	62	4	43° 1.148' W	29° 12.298' N
D	63	1	43° 18.246' W	29° 1.703' N
D	63	2	43° 24.406' W	29° 1.778' N
D	63	3	43° 24.322' W	29° 7.192' N
D	63	4	43° 18.158' W	29° 7.116' N
D	64	1	43° 12.087' W	29° 1.623' N
D	64	2	43° 18.246' W	29° 1.703' N
D	64	3	43° 18.158' W	29° 7.116' N
D	64	4	43° 11.993' W	29° 7.036' N
D	65	1	43° 18.335' W	28° 56.275' N
D	65	2	43° 24.489' W	28° 56.351' N
D	65	3	43° 24.406' W	29° 1.764' N
D	65	4	43° 18.247' W	29° 1.689' N
D	66	1	43° 12.181' W	28° 56.196' N
D	66	2	43° 18.335' W	28° 56.275' N
D	66	3	43° 18.247' W	29° 1.689' N
D	66	4	43° 12.088' W	29° 1.609' N
D	67	1	43° 17.823' W	28° 50.858' N
D	67	2	43° 23.971' W	28° 50.933' N
D	67	3	43° 23.888' W	28° 56.347' N
D	67	4	43° 17.734' W	28° 56.271' N
D	68	1	43° 11.676' W	28° 50.778' N

Klaster	Numer bloku	Narożnik	Długość geograficzna	Szerokość geograficzna
D	68	2	43° 17.824' W	28° 50.858' N
D	68	3	43° 17.736' W	28° 56.271' N
D	68	4	43° 11.582' W	28° 56.191' N
D	69	1	43° 29.558' W	28° 45.582' N
D	69	2	43° 35.702' W	28° 45.648' N
D	69	3	43° 35.629' W	28° 51.062' N
D	69	4	43° 29.480' W	28° 50.996' N
D	70	1	43° 17.909' W	28° 45.450' N
D	70	2	43° 24.052' W	28° 45.525' N
D	70	3	43° 23.970' W	28° 50.938' N
D	70	4	43° 17.821' W	28° 50.863' N
D	71	1	43° 11.766' W	28° 45.370' N
D	71	2	43° 17.909' W	28° 45.450' N
D	71	3	43° 17.821' W	28° 50.863' N
D	71	4	43° 11.673' W	28° 50.783' N
D	72	1	43° 29.636' W	28° 40.170' N
D	72	2	43° 35.775' W	28° 40.236' N
D	72	3	43° 35.703' W	28° 45.650' N
D	72	4	43° 29.559' W	28° 45.584' N
D	73	1	43° 23.498' W	28° 40.100' N
D	73	2	43° 29.636' W	28° 40.170' N
D	73	3	43° 29.559' W	28° 45.584' N
D	73	4	43° 23.415' W	28° 45.513' N
D	74	1	43° 17.360' W	28° 40.024' N
D	74	2	43° 23.498' W	28° 40.100' N
D	74	3	43° 23.415' W	28° 45.513' N
D	74	4	43° 17.271' W	28° 45.438' N
D	75	1	43° 28.672' W	28° 34.745' N
D	75	2	43° 34.806' W	28° 34.812' N
D	75	3	43° 34.733' W	28° 40.226' N
D	75	4	43° 28.594' W	28° 40.159' N
E	76	1	44° 24.216' W	27° 13.474' N
E	76	2	44° 30.275' W	27° 13.498' N
E	76	3	44° 30.251' W	27° 18.914' N
E	76	4	44° 24.187' W	27° 18.891' N
E	77	1	44° 18.157' W	27° 13.447' N
E	77	2	44° 24.216' W	27° 13.475' N
E	77	3	44° 24.187' W	27° 18.891' N
E	77	4	44° 18.123' W	27° 18.863' N
E	78	1	44° 19.739' W	27° 8.040' N

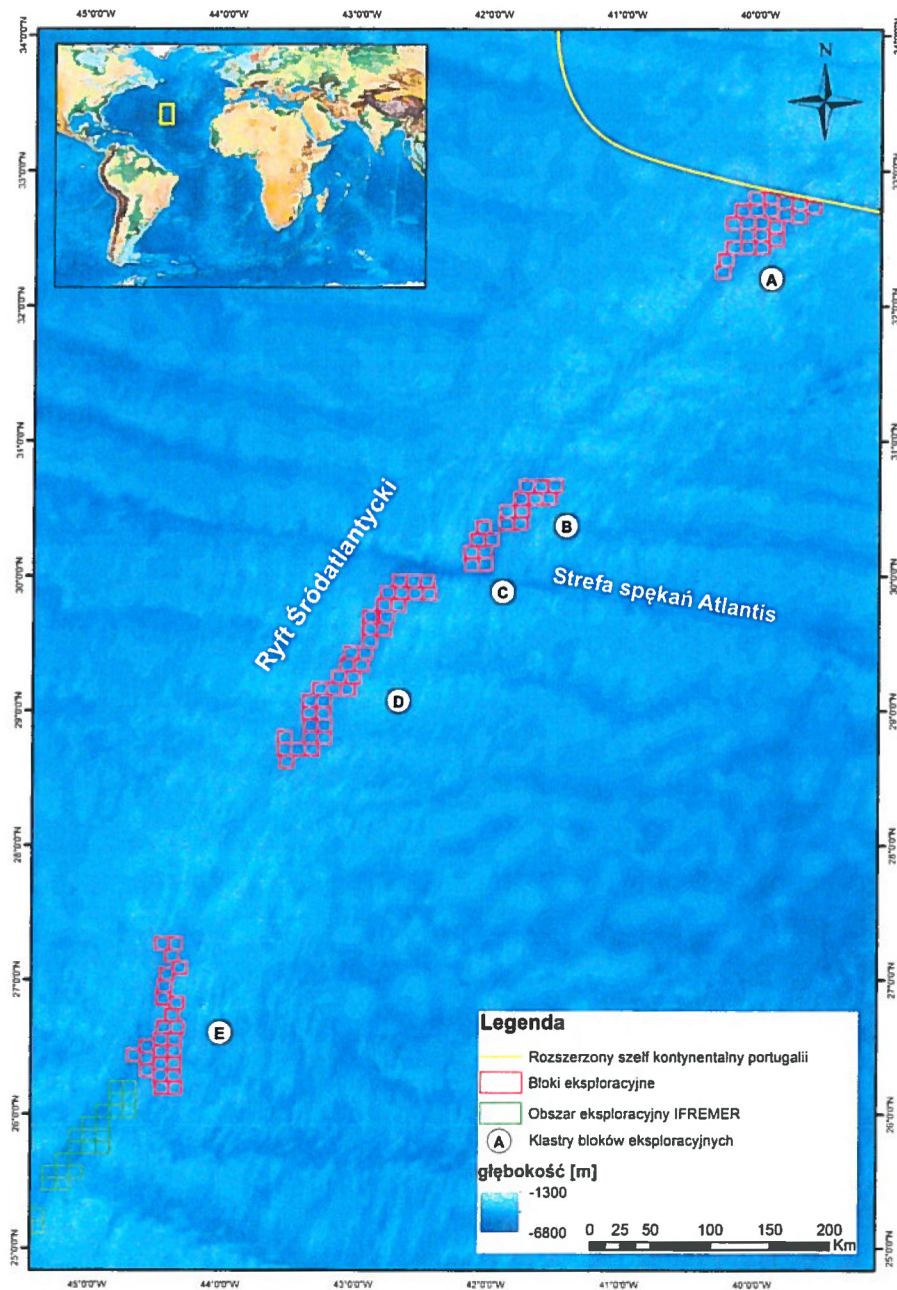
Klaster	Numer bloku	Narożnik	Długość geograficzna	Szerokość geograficzna
E	78	2	44° 25.794' W	27° 8.066' N
E	78	3	44° 25.766' W	27° 13.483' N
E	78	4	44° 19.707' W	27° 13.456' N
E	79	1	44° 15.986' W	27° 2.603' N
E	79	2	44° 22.035' W	27° 2.632' N
E	79	3	44° 22.005' W	27° 8.049' N
E	79	4	44° 15.951' W	27° 8.019' N
E	80	1	44° 22.051' W	26° 59.736' N
E	80	2	44° 28.098' W	26° 59.761' N
E	80	3	44° 28.073' W	27° 5.178' N
E	80	4	44° 22.021' W	27° 5.153' N
E	81	1	44° 23.066' W	26° 54.323' N
E	81	2	44° 29.108' W	26° 54.347' N
E	81	3	44° 29.083' W	26° 59.764' N
E	81	4	44° 23.036' W	26° 59.740' N
E	82	1	44° 23.545' W	26° 48.909' N
E	82	2	44° 29.582' W	26° 48.933' N
E	82	3	44° 29.558' W	26° 54.350' N
E	82	4	44° 23.516' W	26° 54.326' N
E	83	1	44° 17.515' W	26° 46.908' N
E	83	2	44° 23.550' W	26° 46.936' N
E	83	3	44° 23.521' W	26° 52.353' N
E	83	4	44° 17.481' W	26° 52.325' N
E	84	1	44° 19.517' W	26° 41.499' N
E	84	2	44° 25.547' W	26° 41.525' N
E	84	3	44° 25.520' W	26° 46.943' N
E	84	4	44° 19.485' W	26° 46.916' N
E	85	1	44° 23.231' W	26° 36.102' N
E	85	2	44° 29.258' W	26° 36.126' N
E	85	3	44° 29.233' W	26° 41.543' N
E	85	4	44° 23.202' W	26° 41.519' N
E	86	1	44° 17.206' W	26° 36.074' N
E	86	2	44° 23.231' W	26° 36.102' N
E	86	3	44° 23.202' W	26° 41.519' N
E	86	4	44° 17.172' W	26° 41.491' N
E	87	1	44° 24.558' W	26° 30.695' N
E	87	2	44° 30.579' W	26° 30.718' N
E	87	3	44° 30.556' W	26° 36.135' N
E	87	4	44° 24.530' W	26° 36.112' N
E	88	1	44° 18.536' W	26° 30.668' N

Klaster	Numer bloku	Narożnik	Długość geograficzna	Szerokość geograficzna
E	88	2	44° 24.558' W	26° 30.695' N
E	88	3	44° 24.530' W	26° 36.112' N
E	88	4	44° 18.504' W	26° 36.085' N
E	89	1	44° 30.584' W	26° 27.701' N
E	89	2	44° 36.603' W	26° 27.720' N
E	89	3	44° 36.585' W	26° 33.137' N
E	89	4	44° 30.561' W	26° 33.119' N
E	90	1	44° 24.585' W	26° 25.282' N
E	90	2	44° 30.602' W	26° 25.305' N
E	90	3	44° 30.579' W	26° 30.722' N
E	90	4	44° 24.557' W	26° 30.699' N
E	91	1	44° 18.569' W	26° 25.255' N
E	91	2	44° 24.585' W	26° 25.282' N
E	91	3	44° 24.557' W	26° 30.699' N
E	91	4	44° 18.536' W	26° 30.672' N
E	92	1	44° 36.612' W	26° 23.534' N
E	92	2	44° 42.628' W	26° 23.549' N
E	92	3	44° 42.614' W	26° 28.966' N
E	92	4	44° 36.594' W	26° 28.952' N
E	93	1	44° 30.607' W	26° 22.284' N
E	93	2	44° 36.621' W	26° 22.302' N
E	93	3	44° 36.603' W	26° 27.720' N
E	93	4	44° 30.584' W	26° 27.701' N
E	94	1	44° 24.613' W	26° 19.864' N
E	94	2	44° 30.625' W	26° 19.887' N
E	94	3	44° 30.602' W	26° 25.305' N
E	94	4	44° 24.585' W	26° 25.282' N
E	95	1	44° 18.601' W	26° 19.838' N
E	95	2	44° 24.613' W	26° 19.864' N
E	95	3	44° 24.585' W	26° 25.282' N
E	95	4	44° 18.569' W	26° 25.255' N
E	96	1	44° 30.630' W	26° 16.866' N
E	96	2	44° 36.640' W	26° 16.885' N
E	96	3	44° 36.621' W	26° 22.302' N
E	96	4	44° 30.607' W	26° 22.284' N
E	97	1	44° 24.640' W	26° 14.447' N
E	97	2	44° 30.647' W	26° 14.470' N
E	97	3	44° 30.625' W	26° 19.887' N
E	97	4	44° 24.613' W	26° 19.864' N
E	98	1	44° 18.633' W	26° 14.420' N

Klaster	Numer bloku	Narożnik	Długość geograficzna	Szerokość geograficzna
E	98	2	44° 24.640' W	26° 14.447' N
E	98	3	44° 24.613' W	26° 19.864' N
E	98	4	44° 18.601' W	26° 19.838' N
E	99	1	44° 24.043' W	26° 9.020' N
E	99	2	44° 30.046' W	26° 9.043' N
E	99	3	44° 30.023' W	26° 14.461' N
E	99	4	44° 24.016' W	26° 14.438' N
E	100	1	44° 18.041' W	26° 8.993' N
E	100	2	44° 24.043' W	26° 9.020' N
E	100	3	44° 24.016' W	26° 14.438' N
E	100	4	44° 18.008' W	26° 14.411' N

2. Mapa obszaru eksploracji

Obszar przyznany Kontrahentowi zajmuje 10 000 kilometrów kwadratowych i znajduje się w obrębie dwóch dużych części Grzbietu Śródatlantyckiego, zlokalizowanych pomiędzy strefami rozłamów Hayes, Atlantis i Kane ($26^{\circ}09' - 32^{\circ}50' N$). Obszar składa się ze 100 bloków eksploracyjnych. Każdy blok obejmuje obszar wielkości 10 kilometrów na 10 kilometrów. Bloki są zgrupowane w pięciu klastrach (A, B, C, D i E), z których każdy zawiera od 7 do 36 bloków. Współrzędne i ogólna lokalizacja obszaru eksploracji są przedstawione na poniższej mapie:



WYKAZ 2

PROGRAM DZIAŁAŃ W OKRESIE PIERWSZYCH PIĘCIU LAT

Głównym celem działań w okresie pierwszych pięciu lat obowiązywania umowy jest określenie obszarów priorytetowych dla ogólnej eksploracji. W tym celu Kontrahent przeprowadzi badania, pomiary środowiskowe. Kontrahent podejmie prace kameralne, badania terenowe i laboratoryjne oraz prace badawczo-rozwojowe.

Rok 1

Cel: synteza istniejących informacji na temat obszaru eksploracji i przygotowanie pierwszego rejsu

Celem będzie zsyntetyzowanie istniejących informacji dotyczących geologii, geofizyki, oceanografii, środowiska i biologii obszaru eksploracji oraz istniejących informacji dotyczących metod i sprzętu do wydobywania i przerobu siarczków polimetalicznych.

Zaplanowane zostaną etapy kolejnych prac eksploracyjnych.

Zostanie pozyskany (kupiony lub wycarterowany) i wyposażony statek badawczy oraz nastąpi początek opracowywania strategii działań w pierwszym rejsie.

Zostaną zawarte kontrakty z laboratoriami, instytutami i instytucjami, które będą zaangażowane w działania eksploracyjne.

Rok 2

Cel: realizacja pierwszego rejsu i porejsowe opracowywanie danych

Dane zsyntetyzowane podczas pierwszego roku prac będą stanowić podstawę strategii rejsu, która będzie dalej dopracowywana podczas przygotowywania do rejsu.

Badania terenowe (prowadzone podczas rejsu w obszar eksploracji) będą miały na celu zebranie podstawowych danych oceanograficznych i środowiskowych oraz lokalizowanie złóż siarczków polimetalicznych i będą obejmować:

- badanie batymetrii dna morskiego (sondaże sondą wielowiązkową);
- profilowanie sonarem bocznym mające na celu zobrazowanie topografii badanych obszarów i lokalizacji obszarów o podłożu twardym i miękkim;
- foto-video-profilowanie dna morskiego;
- pobór prób skał i osadów;
- pozyskanie podstawowych danych dotyczących toni wody (chemizm i parametry fizyczne wody, w tym zawartości metali śladowych i gazów oraz chlorofilu *a*);
- pobór prób dla analiz biocenoz pelagicznych (zooplankton, nekton);
- zbieranie danych do badań epifauny (z wykorzystaniem wspomnianego wyżej profilowania foto-video);

- zbieranie danych do analiz biocenoz bentonicznych w osadach (dedykowane pobieranie prób czerpaczami dna i sondami rdzeniowymi);
- prowadzenie obserwacji nad wodą (ptaki morskie, ssaki morskie) w obszarze eksploracji;
- badania laboratoryjne na pokładzie.

Rozpoczęty zostanie rozdział danych i prób pobranych podczas rejsu pomiędzy laboratoria i instytucje uczestniczące w badaniach i dostarczanie im tych materiałów.

Kontrahent rozpocznie prace badawczo-rozwojowe w zakresie:

- badań nad właściwymi metodami określania właściwości siarczków polimetalicznych;
- badań nad właściwym sprzętem i technologią lokalizacji złóż, wydobywania i przerobu siarczków polimetalicznych.

Rok 3

Cel: opracowanie i integracja danych zebranych podczas prac terenowych (na morzu)

Działania w roku 3 będą koncentrować się na badaniach w laboratoriach lądowych. Zakończony zostanie rozdział danych i prób pozyskanych podczas rejsu pomiędzy laboratoria uczestniczące w badaniach.

Badania laboratoryjne obejmą opracowywanie materiałów (w tym prób wody, osadów i materiałów biologicznych) zebranych podczas pracy na morzu.

Kontrahent dokona kompilacji danych batymetrycznych, jako podstawy do sporządzenia wiarygodnych map batymetrycznych, oraz danych dotyczących toni wody w obszarze eksploracji; proces ten powinien zintegrować istniejące dane archiwalne i informacje opublikowane z danymi nowo pozyskanymi.

Prace badawczo-rozwojowe będą kontynuowane.

Rok 4

Cel: integracja i synteza informacji zebranych podczas prac terenowych oraz przygotowanie drugiego rejsu

Kontynuowane będą badania w laboratoriach lądowych instytucji uczestniczących. Badania laboratoryjne obejmą opracowywanie materiałów (w tym prób wody, osadów i materiałów biologicznych) zebranych podczas prac na morzu.

Informacje pochodzące z pierwszego rejsu zostaną zsyntetyzowane, dając podstawę do opracowania strategii kolejnych działań, w tym drugiego rejsu, ze szczególnym uwzględnieniem wyznaczenia obszarów, które będą poddawane bardziej szczegółowym badaniom i opróbowaniu.

Prace badawczo-rozwojowe będą kontynuowane.

Rok 5

Cel: realizacja drugiego rejsu i porejsowe opracowywanie pozyskanych danych

Dane zsyntetyzowane w poprzednich latach zostaną wykorzystane do udoskonalenia strategii badań w czasie drugiego rejsu, który będzie miał na celu zebranie bazowych danych dotyczących oceanografii i środowiska obszaru eksploracji oraz lokalizację złóż siarczków polimetalicznych. Prace obejmować będą:

- profilowanie sonarem bocznym mające na celu zobrazowanie topografii obszaru eksploracji i lokalizację występowania podłoża twardego i miękkiego;
- foto-video-profilowanie dna morskiego;
- pobór prób skał i osadów (wzdłuż profili sonaru bocznego i profili foto-video);
- pozyskanie bazowych danych dotyczących toni wody (danych fizyko-chemicznych, w tym zawartości metali szlachetnych śladowych i gazów oraz chlorofilu a);
- pobór prób dla analiz biocenoz pelagicznych (zooplankton, nekton);
- zbieranie danych na potrzeby badań biocenoz epifauny (z wykorzystaniem profili foto-video);
- gromadzenie danych do analizy biocenoz bentonicznych w osadach (dedykowane pobieranie prób czerpaczami dna i sondami rdzeniowymi);
- prowadzenie obserwacji nad wodą (ptaki morskie, ssaki morskie) w obszarze eksploracji.

Rozpoczęty zostanie rozdział danych i prób pobranych podczas rejsu pomiędzy laboratoria i instytucje uczestniczące w badaniach.

Kontynuowane będą prace badawczo-rozwojowe.

Ponadto Kontrahent będzie uczestniczyć w:

- międzynarodowych działaniach mających na celu wyznaczenie ochronnych stref referencyjnych (PRZ);
- szkoleniu odpowiednio wykwalifikowanych specjalistów (zarówno z kraju jak i z zagranicy, tych ostatnich w ramach programu szkoleniowego oferowanego kandydatom MODM, p. Wykaz 3);
- międzynarodowych działaniach mających na celu ocenę wpływu eksploracji na środowisko;
- międzynarodowych działaniach mających na celu zharmonizowanie prac badawczych w Obszarze.

Harmonogram przewidywanych rocznych wydatków w czasie trwania pierwszego pięcioletniego programu działań

Rok 1	Rok 2	Rok3	Rok4	Rok 5	Razem
od 5 do 6	od 4 do 5	od 2 do 3	od 2 do 3	od 4 do 5	od 17 do 22

(w milionach dolarów amerykańskich)

Kontrahent zastrzega sobie prawo do zmiany lub modyfikacji harmonogramu działań i wydatków w zależności od okoliczności ekonomicznych i finansowych a także tempa i postępu działań eksploracyjnych i analizy danych, zgodnie z Przepisami.

WYKAZ 3 PLAN SZKOLEŃ W ZAKRESIE BADAŃ

I - PROGRAMY SZKOLEŃ W PIERWSZYM PIĘCIOLETNIM OKRESIE OBOWIĄZYWANIA UMOWY

Kontrahent zorganizuje i zapewni stażystom możliwość udziału w następującym programie szkoleniowym w ciągu pierwszego pięcioletniego okresu obowiązywania umowy:

- Program szkolenia na morzu w pracach eksploracyjnych;
- Program szkoleń na lądzie.

A - PROGRAM SZKOLENIA NA MORZU W PRACACH EKSPLORACYJNYCH

Szkolenie na morzu obejmie wprowadzenie stażystów w prace prowadzone na statkach badawczych podczas rejsów eksploracyjnych. Program szkoleniowy obejmie następujące ogólne aspekty:

- szkolenie przedrejsowe na lądzie obejmujące charakterystykę obszaru eksploracji, wprowadzenie do celów i metodologii eksploracji, planowanie rejsu eksploracyjnego nakierowanego na osiągnięcie określonych celów eksploracji;
- szkolenie praktyczne zwiększające specjalistyczną wiedzę w zakresie posługiwania się sprzętem i metodami geofizyki morskiej, geologii, biologii, badań środowiskowych i oceanograficznych stosowanymi na statku badawczym;
- szkolenie w zakresie zbierania, wstępnego opracowywania, podziału i konserwacji prób geologicznych i biologicznych do badań różnego typu;
- wstępne opracowywanie różnych zestawów danych geofizycznych i oceanograficznych na statku;
- przygotowywanie dzienników pracy, dokumentacji i pisemnych raportów rejsowych.

Możliwości	Szkolenie na morzu
<i>Dodatkowe organizacje uczestniczące w programie szkoleniowym, jeśli takie istnieją</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Państwowy Instytut Geologiczny - Państwowy Instytut Badawczy (Warszawa, Szczecin i Gdańsk) • Wspólna Organizacja Interoceanmetal (IOM) • Instytut Oceanologii Polskiej Akademii Nauk (Sopot) • Uniwersytet Szczeciński Wydział Nauk o Ziemi • Akademia Górniczo-Hutnicza w Krakowie • KGHM Polska Miedź (Lubin)
<i>Cele programu szkoleniowego dla personelu</i>	Umożliwienie stażystom zdobycia umiejętności i kompetencji niezbędnych do uczestnictwa w działaniach eksploracyjnych na morzu i organizowania ich
<i>Umiejętności, które mogą zostać nabyte lub udoskonalone w trakcie szkolenia</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Planowanie rejsów • Znajomość metodologii badań terenowych • ocena jakości pracy sprzętu i jakości prac związanych z poborem prób • Pisanie sprawozdań z rejsu
<i>Harmonogram szkoleń</i>	Szkolenia przeprowadzane podczas rejsów (każde

	trwające około 1 miesiąca) odbędą się podczas pierwszego rejsu eksploracyjnego (rok 2) oraz podczas drugiego rejsu eksploracyjnego (rok 5); szkolenie zajmie 2-2,5 miesięcy (włącznie z przedrejsową fazą przygotowawczą)
<i>Lata, w których odbędą się szkolenia</i>	Rok 2 i rok 5 programu
<i>Liczba osób, które mają zostać przeszkolone i w jakich latach</i>	2 osoby w roku 2 i 2 osoby w roku 5
<i>Szczególne wymagania dotyczące wyboru potencjalnych kandydatów (wymagania językowe, kwalifikacje minimalne itp.)</i>	<ul style="list-style-type: none"> • kandydat powinien mieć ukończone studia licencjackie lub magisterskie w dziedzinie geologii, geofizyki, środowiska morskiego (w tym ekologii) lub posiadać równoważne wykształcenie • powinien biegle posługiwać się językiem angielskim; • powinien być zdrowy psychicznie i fizycznie i • powinien być zdolny do pracy na morzu i w laboratorium.

Tabela 1: informacje o szkoleniu na morzu

B - PROGRAM SZKOLEŃ NA LĄDZIE

Program szkoleń na lądzie obejmie następujące aspekty:

- Opracowywanie, analiza i interpretacja różnych zestawów danych geofizycznych i oceanograficznych, w tym wielowiązkowego systemu eksploracyjnego (MBES), danych grawitacyjnych, magnetycznych, profilowania pod powierzchnią osadów (SBP), danych dotyczących przewodnictwa, temperatury i gęstości wody morskiej (CTD), akustycznego prądomierza Dopplera (ADCP) itp.;
- Zasady działania i zastosowania zaawansowanych urządzeń i procedur laboratoryjnych, w tym mikroskopii optycznej, mikroskopii fluorescencyjnej, wysokosprawnej chromatografii cieczowej (HPLC), reakcji łańcuchowej polimerazy (PCR), elektroforezy żelowej, laminarnego przepływu powietrza itp.;
- Integracja wyników w celu rozpoznania różnorodnych głębokowodnych procesów geologicznych i oceanograficznych oraz opracowania baz danych środowiskowych;
- Rozpoznanie różnych procesów mineralizacyjnych, w tym kartowanie prawdopodobnych i potencjalnych stref mineralizacji;
- Przygotowywanie sprawozdań technicznych i badawczych.

<i>Możliwości</i>	<i>Szkolenie na lądzie</i>
<i>Dodatkowe organizacje uczestniczące w programie szkoleniowym, jeśli takie istnieją</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Państwowy Instytut Geologiczny - Państwowy Instytut Badawczy (Warszawa, Szczecin i Gdańsk) • Wspólna Organizacja Interoceanmetal (IOM) • Instytut Oceanologii Polskiej Akademii Nauk (Sopot) • Uniwersytet Szczeciński Wydział Nauk o Ziemi • Uniwersytet Wrocławski • Akademia Górniczo-Hutnicza w Krakowie • KGHM Polska Miedź (Lubin)
<i>Cele programu szkoleniowego</i>	Umożliwienie stażystom zdobycia umiejętności i

<i>dla personelu</i>	kompetencji niezbędnych do analizy i integracji danych zebranych podczas prac na morzu, a także podczas porejsowego opracowywania danych
<i>Umiejętności, które mogą zostać nabyte lub udoskonalone w trakcie szkolenia</i>	<ul style="list-style-type: none"> • wiedza fachowa w zakresie analizy i oceny materiałów geologicznych (prób i danych) oraz geofizycznych • wiedza specjalistyczna w zakresie analizy i oceny jakości prób biologicznych • wiedza w zakresie ocen środowiskowych • wiedza dotycząca wstępnej oceny zasobów • wyczulenie na oddziaływanie eksploracji na środowisko • doświadczenie analityczne w geochemii i wiedzy o właściwościach prób skał
<i>Harmonogram szkoleń</i>	Szkolenie obejmie okres 3 miesięcy i zostanie przeprowadzone po rejsach eksploracyjnych (po zebraniu materiałów i przekazaniu danych do odpowiednich instytutów i laboratoriów na lądzie)
<i>Lata, w których odbędą się szkolenia</i>	Rok 3 i rok 5 programu
<i>Liczba osób, które mają zostać przeszkolone i w jakich latach</i>	3 osoby w roku 3 i 3 osoby w roku 5
<i>Szczególne wymagania dotyczące wyboru potencjalnych kandydatów (wymagania językowe, kwalifikacje minimalne itp.)</i>	<ul style="list-style-type: none"> • powinien mieć ukończone studia licencjackie lub magisterskie w dziedzinie geologii, geofizyki, środowiska morskiego (w tym ekologii) lub posiadać równoważne wykształcenie • powinien biegle posługiwać się językiem angielskim • powinien być zdrowy psychicznie i fizycznie i • powinien być zdolny do pracy w laboratorium

Tabela 2: informacje o szkoleniu na lądzie

Warunki ogólne

Kontrahent pokryje wszystkie odpowiednie koszty, w tym koszty podróży i koszty utrzymania. Kandydaci do programu szkolenia w eksploracji na morzu podpiszą z Kontrahentem umowę o poufności i inne zwyczajowe umowy.

Stażyci otrzymają certyfikaty ukończenia programu szkoleniowego. Stażyci dostarczą Kontrahentowi i Organizacji sprawozdania dotyczące rezultatów ich szkoleń. Ponadto po pięciu latach od ukończenia stażu każdy uczestnik stażu złoży Organizacji sprawozdanie dla umożliwienia oceny długoterminowych korzyści ze stażu.

II - PROGRAMY SZKOLENIOWE NA DRUGI I TRZECI OKRES 5-LETNI

Obowiązek szkolenia będzie przez Kontrahenta realizowany po podpisaniu niniejszej umowy. 15-letni plan pracy zatwierdzony przez Radę Organizacji podzielony jest na trzy etapy: etap I, etap II i etap III, odpowiadające okresom 0-5 lat, 6-10 lat i 11-15 lat od daty podpisania niniejszej umowy. Profil prac został opracowany szczegółowo dla początkowego okresu pięcioletniego (etap I), który stanowić będzie fazę krytyczną określającą przyszły profil prac drugiego okresu pięcioletniego obowiązywania umowy (etap II). Profil ten będzie determinowany wynikami etapu I w zakresie rozpoznania obszaru eksploracji i postępami w dziedzinie technologii, innowacji itp. Etap II będzie miał opierać się na ewoluującym planie wynikającym z prac na etapie I.

Program szkoleniowy został sformułowany szczegółowo dla pierwszych pięciu lat obowiązywania umowy. Właściwe będzie zatem opracowanie, w odpowiednim czasie, podobnie szczegółowych programów szkoleniowych dla 20 stażystów w porozumieniu z Organizacją i zgodnie z Zaleceniami dotyczącymi szkoleń, dla etapu II etapu III, ponieważ pod koniec etapu I będzie dokładniej wiadomo, jak rozwijają się prace związane z różnymi aspektami eksploracji. Po uzgodnieniu przez obie strony takie szczegółowe programy szkoleń staną się załącznikami do niniejszego wykazu dla kolejnych okresów eksploracji.

ZAŁĄCZNIK I

PLAN PRACY DLA EKSPLORACJI SIARCZKÓW POLIMETALICZNYCH

Plan pracy dla eksploracji siarczków polimetalicznych zaaprobowany przez Radę Organizacji będzie obowiązywał przez 15 lat od dnia podpisania niniejszej umowy. Ten 15-letni okres składa się z trzech etapów, z których każdy trwa pięć (5) lat. Podczas trwania tych trzech etapów umowy, Kontrahent będzie prowadził działania w pięciu dziedzinach, a mianowicie eksplorację, badania środowiskowe, opracowywanie technologii wydobywczej, opracowywanie technologii przerobu rud i ocenę ekonomiczną. Prace realizowane w każdym roku będą dostosowywane do sytuacji ekonomicznej i finansowej, postępu badań oraz będą wynikać z analizy wyników poprzednich badań.

Pierwszy etap programu eksploracyjnego (Czas trwania: pięć lat)

W tym okresie Kontrahent skoncentruje się na gromadzeniu informacji na temat geologii, geomorfologii i zasobów mineralnych oraz na zbieraniu danych dotyczących stanu wyjściowego środowiska. Celem Etapu I jest identyfikacja prognostycznych priorytetowych obszarów do przeprowadzenia eksploracji szczegółowych. Działania w pierwszym etapie będą polegały na przeprowadzeniu:

- Badań batymetrii dna morskiego w skali 1: 50 000 za pomocą echosondy wielowiązkowej;
- Sondowania głębokowodnym sonarem bocznym z jednoczesnym pomiarem autopotencjału elektrycznego;
- Foto-video-profilowania i poboru prób z dna za pomocą głębokowodnych urządzeń holowanych (np. zdalnie sterowanych pojazdów podwodnych typu ROV);
- Fizyko-chemicznych badań toni wody i poboru prób wody do analiz najważniejszych parametrów toni wody;
- Selektywnego poboru prób osadów dennych i skał za pomocą czerpacza czworobocznego, czerpacza skrzynkowego i/lub drag;
- Poboru prób osadów dennych za pomocą czerpacza ze zdalną kontrolą video dla pozyskania prób o dużej objętości;
- Badań geotechnicznych;
- Prac badawczo-rozwojowych dotyczących opracowania i wytwarzania sprzętu i urządzeń dla eksploracji siarczków polimetalicznych oraz
- Badań oceanograficznych i bazowych badań środowiskowych.

Oczekiwane wyniki

W wyniku działań eksploracyjnych na tym etapie, powinny zostać zidentyfikowane prognostyczne priorytetowe obszary dla eksploracji szczegółowych.

Drugi etap programu eksploracyjnego (Czas trwania: pięć lat)

Celem tego etapu jest identyfikacja określonych miejsc występowania rud i oszacowanie potencjalnych zasobów rud, które się w nich znajdują.

Działania na Etapie II będą polegały na prowadzeniu:

- Badań batymetrii dna morskiego w skali 1: 25 000 przy użyciu głębokowodnej sondy wielowiązkowej;

- Sondowania głębokowodnym sonarem bocznym z jednoczesnym pomiarem autopotencjału elektrycznego;
- Foto-video-profilowania dna za pomocą głębokowodnych urządzeń holowanych (zdalnie sterowanych pojazdów podwodnych typu ROV) lub urządzeń autonomicznych;
- Fyzyko-chemicznych badań toni wody i poboru prób wody do analiz najważniejszych parametrów toni wody;
- Selektywnego poboru prób osadów dennych i skał ze zidentyfikowanych stanowisk występowania rud według ustalonej siatki stanowisk, za pomocą czerpacza skrzynkowego i/lub drag;
- Poboru prób osadów dennych za pomocą czerpacza ze zdalną kontrolą video dla pozyskania prób siarczków polimetalicznych o dużej objętości z miejsc, w których określono występowanie rud;
- Wierceń pojedynczych otworów o głębokości do 15 m dla wstępnego rozpoznania przestrzennego rozmieszczenia rud siarczkowych w podłożu;
- Badań magnetometrycznych dna dla oznaczenia stref o wzmożonej aktywności hydrotermalnej w podłożu i późniejszego poszukiwania nowych miejsc występowania rud w wyznaczonych strefach;
- Systematycznych szczegółowych badań geotechnicznych;
- Prac badawczo-rozwojowych dotyczących opracowania metod i urządzeń technicznych do eksploracji siarczków polimetalicznych oraz dla opracowania metod badań in situ parametrów geotechnicznych siarczków polimetalicznych;
- Badań oceanograficznych i bazowych badań środowiskowych.

Oczekiwane wyniki

Prace eksploracyjne w Etapie II powinny pozwolić na okonturowanie miejsc występowania rud i oszacowanie zasobów.

Trzeci etap programu eksploracyjnego (Czas trwania: pięć lat)

Celem Etapu III jest zbadanie istotnych dla przemysłowej eksploatacji miejsc występowania rud, oszacowanie zasobów/rezerw rud, które się w nich znajdują i wreszcie identyfikacja obszaru wydobywczego.

Działania na Etapie III będą polegały na prowadzeniu:

- Szczegółowych badań batymetrii w skali 1: 10 000 przy użyciu głębokowodnych echosond wielowiązkowych;
- Profilowania dna za pomocą pojazdów zdalnie sterowanych;
- Poboru prób osadów dennych za pomocą czerpacza ze zdalną kontrolą video dla pozyskania prób siarczków polimetalicznych o dużej objętości z miejsc, w których określono występowanie rud;
- Wierceń pojedynczych otworów o głębokości do 50 m w obrębie siatki stanowisk eksploracyjnych dla rozpoznania szczegółów przestrzennego rozmieszczenia rud siarczkowych w podłożu;
- Badań magnetometrycznych dna dla oznaczenia stref o wzmożonej aktywności hydrotermalnej w podłożu i późniejszego poszukiwania nowych miejsc występowania rud w wyznaczonych strefach;

- systematycznych analiz geotechnicznych w miejscach występowania rud;
- Prac badawczo-rozwojowych dotyczących opracowania metod i konstrukcji urządzeń technicznych dla eksploracji/eksploatacji siarczków polimetalicznych;
- Badań oceanograficznych i bazowych badań środowiskowych.

Oczekiwane wyniki

Wynikiem prac eksploracyjnych na Etapie III powinna być identyfikacja ekonomicznie opłacalnych miejsc występowania rud, oszacowanie ich zasobów/rezerw, i ustalenie warunków alokacji środków.

Współpraca międzynarodowa

Kontrahent ma świadomość tego, że nie będzie prowadził swoich prac w izolacji i że inni Kontrahenci, w ramach umów z Organizacją, prowadzą działalność eksploracyjną w przyznanych im obszarach eksploracji na Grzbiecie Śródatlantyckim. Z tego względu Kontrahent uważa, że współpraca z innymi Kontrahentami jest ważnym zadaniem w niniejszej umowie. W mniemaniu Kontrahenta współpraca międzynarodowa powinna dotyczyć następujących aspektów:

- Harmonizacji metod eksploracji, metodologii gromadzenia danych, itp. (poprzez, na przykład, wspólne warsztaty dla oceny metodologii, ćwiczenia interkalibracyjne, wymianę obserwatorów, itp.);
- Wymiany danych środowiskowych;
- Wypracowania wspólnego podejścia do kwestii redukcji/minimalizacji oddziaływania prac eksploracyjnych na środowisko.

Kontrahent wyraża chęć uczestniczenia w takiej współpracy i będzie popierał Organizację w jej działaniach na rzecz zorganizowania współpracy regionalnej a także jest otwarty na propozycje zmierzające do realizacji tej współpracy. W ten sposób Kontrahent włączy się w proces, obejmujący wielość interesariuszy, wypracowywania norm środowiskowych oraz będzie popierał Organizację w jej wysiłkach na rzecz ustanowienia planu regionalnego zarządzania środowiskiem w regionie Grzbietu Śródatlantyckiego (poprzez na przykład udostępnienie odpowiednich danych i zaangażowanie się w działania dla określenia stref ochronnych, takich jak referencyjnych stref oddziaływania i referencyjnych stref ochronnych). Kontrahent będzie popierał przedsięwzięcia zmierzające do przygotowania Regionalnej Oceny Stanu Środowiska.

TECHNOLOGIA WYDOBYWCZA

Prace badawczo-rozwojowe dotyczące technologii wydobywczej i planu wydobycia obejmują następujące działania:

- Określenie wstępnych wymogów i założeń projektu wydobycia w oparciu o analizę i systematyczne zbieranie informacji i danych dotyczących bieżących technologii, które można przenieść bezpośrednio lub w sposób zmodyfikowany do projektu;
- Przygotowanie analizy funkcjonalnej systemu wydobywczego;
- Opracowanie wielowariantowego projektu modelowego optymalnej technologii wydobywczej dla celów optymalizacji zmiennych projektu oraz opracowanie, dla celów optymalizacyjnych,

specyficznej dla miejsc występowania rud koncepcji technologicznej z uogólnionymi zmiennymi w zależności od lokalnych warunków oceanograficznych;

- Funkcjonalna synteza informacji niezbędnych dla opracowania krytycznych dla wydobycia siarczków elementów systemu wydobywczego oraz ocena niezbędnych zakresów charakterystyk operacyjnych poszczególnych podzespołów;
- Plan badań eksperymentalnych w odpowiedniej skali, z właściwym uwzględnieniem warunków fizycznych w obszarze potencjalnego wydobycia; plan uwzględni częściowe i odrębne testowanie różnych podzespołów dla celów późniejszej integracji ich w system przygotowany do przeprowadzenia wydobycia pilotażowego;
- Przygotowanie planu działań i faz wdrożeń, jakie należy zrealizować na poszczególnych etapach, w tym skompletowanie urządzeń wydobywczych, rozwiązania dla transport pionowego (z dna na powierzchnię), urządzeń odwadniających, generalny schemat platformy/statku wydobywczego, operacje logistyczne;
- Ocena ekonomiczna, w tym ocena odpowiednich wskaźników ekonomicznych, szacunki CAPEX/OPEX, badania operacyjne, proces podejmowania decyzji oraz analiza łańcucha wartości dla projektu wydobycia;
- Wstępne stadium wykonalności nakierowane na określenie wyników eksploracji, rozumianej jako połączenie czysto geologicznych badań z badaniami związanymi z opracowaniem technologii wydobycia i oceny ekonomicznej.

Ostateczne wdrożenie, rozpoczęcie, czas trwania i czas podejmowania działań nakreślonych powyżej będzie zależał od wyników eksploracji, z uwzględnieniem lokalnej specyfiki obszarów wydobywczych, i może zostać zmodyfikowane przez względy odnoszące się do wyników uprzednich działań, dostępności środków finansowych i postępu technologicznego.

Wielkoskalowe testy pilotażowego systemu wydobywczego będą mogły być zainicjowane dopiero po podjęciu decyzji odnośnie do rozpoczęcia eksploatacji przemysłowej w świetle opracowania przez Organizację regulacji prawnych w Kodeksie Wydobywczym, zwłaszcza z uwzględnieniem regulacji odnoszących się do monitoring środowiska, oraz w świetle wyników stadium wykonalności.

PRZERÓB METALURGICZNY

Dokonany zostanie przegląd wariantów przerobu metalurgicznego masywnych siarczków polimetalicznych; warianty te zostaną zbadane pod kątem wyboru jednego lub dwóch prognostycznych systemów przerobu metalurgicznego dostosowanych do specyfiki siarczków polimetalicznych. Podczas badań szczególna uwaga zostanie skierowana na zrównoważony charakter i problemy środowiskowe związane z przerobem metalurgicznym w zakładach przetwórczych na lądzie. Przestrzegane będą optymalizacje zmierzające do oszczędności energii i redukcji emisji dwutlenku węgla. Dla uniknięcia znaczących i szkodliwych efektów środowiskowych rozważone będzie wykorzystanie istniejących zakładów metalurgicznych, takich jak należące do KGHM Polska Miedź.

BAZOWE BADANIA OCEANOGRAFICZNE I ŚRODOWISKOWE

Kontrahent przewiduje podjęcie kompleksowego programu bazowych badań oceanograficznych i

środowiskowych w rejonie eksploracji w ogólności i następnie szczegółowo w pozostałej części obszaru. Kontrahent zamierza również prowadzić badania w zakresie oceny ewentualnego oddziaływania na środowisko prac eksploracyjnych. Jednakże istnieje małe prawdopodobieństwo jakiegokolwiek poważnego oddziaływania na środowisko w ogólności, a na bioróżnorodność w szczególności, ani na dnie morskim ani w słupie wody bezpośrednio nad nim, przez działania eksploracyjne przewidziane niniejszą umową.

Bazowe badania środowiskowe będą prowadzone zgodnie z Przepisami oraz wszystkimi przepisami, regulacjami i procedurami środowiskowymi ustalonymi przez Komisję Prawno-Techniczną (np. „Zalecenia dla Kontrahentów w zakresie oceny ewentualnego środowiskowego oddziaływania eksploracji minerałów morskich w Obszarze” (ISBA/19/LTC/8)).

Badania oceanograficzne i bazowe badania środowiskowe będą prowadzone celem uzyskania ogólnego opisu oceanografii całego obszaru eksploracji oraz wstępnego opisu biocenoz obszar ten zamieszkujących. Badania uwzględnią:

- Obserwacje meteorologiczne, z opisem stanu morza, prędkości i kierunku wiatru oraz zachmurzenia;
- Profilowanie CTD z pomiarem przewodnictwa, zasolenia, temperatury, głębokości, poziomu intensywności oświetlenia, zawartości chlorofilu a i tlenu rozpuszczonego w wodzie oraz pobór prób wody z różnych głębokości dla późniejszych analiz chemicznych;
- Badanie biocenoz obszarów hydrotermalnych, z uwzględnieniem określenia liczebności, biomasy i struktury taksonomicznej oraz rozmieszczenia pionowego, dla określenia ich stanu i zmienności naturalnej (foto-video-profilowanie i pobór prób osadu czerpaczem skrzynkowym);
- Badania oceanograficzne i środowiskowe będą prowadzone jednocześnie z samymi pracami eksploracyjnymi. Obok monitoringu oceanograficznego i środowiskowego całego obszaru eksploracji, prowadzone będą dwa dodatkowe kierunki działań:
 - Szczegółowe badania oceanograficzne i bazowe środowiskowe w rejonach przylegających do stanowisk pilotażowego wydobycia siarczków polimetalicznych (na stanowiskach hydrotermalnie nieaktywnych, pozbawionych żyjących biocenoz hydrotermalnych, prawdopodobnie zasiedlonych jedynie przez taksony typowe dla głębokooceanicznego podłoża twardego) oraz
 - Badania środowiskowe w obszarach zasiedlonych przez faunę typową dla wpływów hydrotermalnych.

Szczegółowe badania oceanograficzne i bazowe środowiskowe w obszarze lub obszarach przylegających do stanowisk pilotażowego wydobycia siarczków polimetalicznych rozpoczną się przed rozpoczęciem wydobycia pilotażowego, i będą uwzględniać:

- Profilowanie CTD z określeniem przewodnictwa, zasolenia, temperatury, głębokości, intensywności oświetlenia, zawartości chlorofilu a i tlenu rozpuszczonego w wodzie;
- Pobór prób wody na różnych głębokościach dla późniejszych analiz chemicznych;
- Badanie prądów przydennych;
- Badanie osadów dennych z określeniem ich własności mechanicznych i chemicznych, oraz właściwości wód porowych (interstycjalnych) oraz

- **Badania biocenoz, z uwzględnieniem określenia ich liczebności, biomasy, struktury taksonomicznej i zmienności, jak również rozmieszczenia pionowego.**

Badania środowiskowe w miejscach zasiedlonych przez faunę typową dla wypływów hydrotermalnych będą stanowić specjalny aspekt planowanych prac biorąc pod uwagę to, że przemysłowe wydobycie siarczków polimetalicznych będzie mogło być prowadzone w obszarach hydrotermalnie nieaktywnych w ich najbliższym sąsiedztwie. W związku z tym musi być prowadzony monitoring środowiskowy miejsc hydrotermalnie aktywnych. Ponadto badania biocenoz typowych dla wypływów hydrotermalnych są same w sobie jednym z najważniejszych obecnie działań w naukach morskich.

Monitoring środowiskowy hydrotermalnie aktywnych rejonów wymaga prowadzenia następujących działań z użyciem zdalnie kierowanych pojazdów podwodnych:

- Video-profilowanie dna;
- Pobór prób fauny wypływów hydrotermalnych; oraz
- Pomiar temperatury i pobór prób płynów hydrotermalnych.

Ten zestaw badań będzie prowadzony podczas wydobycia pilotażowego i po jego zakończeniu, co da możliwość oceny charakteru i zakresu oddziaływania wydobycia na parametry środowiska morskiego i oceny wielkości obszaru, na którym to oddziaływanie jest znaczące. Specyfika zakresu i lokalizacji tych badań zostanie określona w trakcie prac eksploracyjnych.

Wstępna ocena ewentualnego oddziaływania proponowanych prac eksploracyjnych na środowisko morskie

Kontrahent zobowiązuje się do zapewnienia, że jego podwykonawcy będą stosować się do wszystkim wymogów środowiskowych zgodnie z „Zaleceniami dla Kontrahentów w zakresie oceny ewentualnego środowiskowego oddziaływania prac eksploracji minerałów morskich w Obszarze” (ISBA/19/LTC/8).

Podczas działań eksploracyjnych stosowane będą następujące urządzenia i metody:

- Statek badawczy, mający ubezpieczenie z tytułu prowadzenia działalności (tzw. ubezpieczenie P&I – z *ang.* *Protection and Indemnity*) oraz wszystkie inne odpowiednie ubezpieczenia gwarantujące pokrycie zobowiązań finansowych wynikających z ewentualnych wypadków;
- Profilowanie batymetryczne dna: dla celów badań batymetrii i topografii dna stosowane będą statkowe echosondy jedno- i wielowiązkowe, jak również sondy wielowiązkowe zamontowane na podwodnych pojazdach autonomicznych lub zdalnie sterowanych; żadna z tych sond nie powoduje szkód środowiskowych;
- Profilowanie: zestaw urządzeń, jakie będą stosowane obejmuje profilery geoakustyczne, sonary boczne z równoczesnym pomiarem naturalnego pola elektrycznego, systemy profilowania foto i video, magnetometry do stosowania na dnie oraz sondy CTD z rozetą butli; urządzenia te nie powodują żadnych wykrywalnych szkód środowiskowych ponieważ są to systemy, które operują w toni wody bez zaburzania powierzchni dna; do fotografowania i videofilmowania stosowane

jest oświetlenie, które może oddziaływać na faunę denną, ale oddziaływanie to będzie krótkotrwałe, lokalne i nieznaczne;

- **Pobór prób materiału pokrywającego dno:** będzie ono dokonywane przy pomocy czerpaczy skrzynkowych w różnych konfiguracjach, czerpaczy dna zdalnie kierowanych, drag, głębokowodnych urządzeń wiertniczych mogących wiercić otwory do głębokości 50 m w dnie, i czerpaczy do poboru dużych prób materiału dennego; wymienione urządzenia oddziałują jedynie na powierzchniowe warstwy formacji pokrywających dno, w bardzo ograniczonym obszarze, i nie wywołują żadnych znacznych oddziaływań środowiskowych; wiercenia na stanowiskach występowania rud siarczków polimetalicznych również nie będą prowadziły do żadnych znacznych ujemnych oddziaływań na środowisko morskie.

ZAŁĄCZNIK II
KLAUZULE STANDARDOWE DLA UMOWY NA EKSPLORACJĘ
SEKCJA 1
DEFINICJE

1.1 W następujących klauzulach:

(a) "obszar eksploracji" oznacza tę część Obszaru przydzieloną Kontrahentowi do eksploracji, jaka została opisana w Wykazie 1 do niniejszej umowy, przy czym obszar ten może zostać pomniejszany co pewien czas zgodnie z niniejszą umową i Przepisami;

(b) "program działań" oznacza program działań, który określony jest w Wykazie 2, i który może być okresowo dostosowywany zgodnie z sekcjami 4.3 i 4.4 niniejszego załącznika;

(c) "Przepisy" oznaczają Przepisy dotyczące Poszukiwania i Eksploracji Siarczków Polimetalicznych w Obszarze, przyjęte przez Organizację.

1.2 Warunki i określenia zdefiniowane w Przepisach mają takie samo znaczenie w niniejszych klauzulach standardowych.

1.3 Zgodnie z Porozumieniem w sprawie Implementacji Części XI Konwencji Narodów Zjednoczonych o Prawie Morza z dnia 10 grudnia 1982 r., jego postanowienia i Część XI Konwencji powinny być interpretowane i stosowane łącznie jako jeden instrument; w związku z tym niniejsza umowa i odniesienia w niej do Konwencji powinny być odpowiednio do niego interpretowane i stosowane.

1.4 Niniejsza umowa obejmuje wykazy, które stanowią jej integralną część.

SEKCJA 2
RESPEKTOWANIE CZASU TRWANIA

2.1 Kontrahent gwarantuje respektowanie czasu trwania niniejszej umowy, która nie będzie podlegać zawieszeniu, rozwiązaniu ani zmianie, chyba że nastąpi to zgodnie z sekcjami 20, 21 i 24 niniejszego dokumentu.

2.2 Kontrahent ma wyłączne prawo do eksploracji siarczków polimetalicznych na obszarze eksploracji zgodnie z warunkami niniejszej umowy. Organizacja zapewnia, że żaden inny podmiot nie będzie operował na tym samym obszarze w poszukiwaniu innych zasobów w sposób, który mógłby bezpodstawnie zakłócić działania Kontrahentowi.

2.3 Kontrahent, w drodze powiadomienia Organizacji, ma prawo w dowolnym momencie zrzec się, bez uszczerbku dla siebie, całości lub części swoich praw na obszarze eksploracji, pod warunkiem poniesienia przez Kontrahenta odpowiedzialności za wszystkie zobowiązania powstałe przed dniem takiego zrzeczenia się w odniesieniu do obszaru zrzeczenia.

2.4 Żadne z postanowień niniejszej umowy nie są uważane za nadające Kontrahentowi jakiegokolwiek inne prawa niż te wyraźnie przyznane w niniejszym dokumencie. Organizacja zastrzega sobie prawo zawierania umów dotyczących zasobów innych niż siarczki polimetaliczne ze stronami trzecimi w obszarze objętym niniejszą umową.

SEKCJA 3

WARUNKI UMOWY

3.1 Niniejsza umowa wchodzi w życie z chwilą podpisania przez obie strony i pozostanie w mocy przez okres piętnastu lat od dnia podpisania, chyba że:

(a) Kontrahent podejmie umowę na eksploatację w obszarze eksploracji, która wejdzie w życie przed upływem okresu obowiązywania niniejszej umowy lub

(b) Umowa zostanie wcześniej zakończona.

Pod warunkiem, że okres obowiązywania umowy może zostać przedłużony zgodnie z sekcjami 3.2 i 17.2 niniejszego dokumentu.

3.2 Na wniosek Kontrahenta, złożony nie później niż sześć miesięcy przed upływem niniejszej umowy, niniejsza umowa może zostać przedłużona na okres nie dłuższy niż pięć lat, na warunkach uzgodnionych przez Organizację i Kontrahenta, zgodnie z Przepisami. Przedłużenie takie zostaje zatwierdzone, jeśli Kontrahent w dobrej wierze podjął starania w celu spełnienia wymagań niniejszej umowy, ale z powodów od niego niezależnych nie był w stanie wykonać niezbędnych prac przygotowawczych do przystąpienia do etapu eksploatacji lub jeśli okoliczności ekonomiczne nie uzasadniają przejścia do etapu eksploatacji.

3.3 Niezależnie od wygaśnięcia niniejszej umowy zgodnie z sekcją 3.1 niniejszego dokumentu, jeśli co najmniej na 90 dni przed datą wygaśnięcia niniejszej umowy Kontrahent złożył wniosek o umowę na eksploatację, prawa i obowiązki Kontrahenta wynikające z niniejszej umowy obowiązują do czasu rozpatrzenia wniosku i zawarcia umowy na eksploatację lub odmowy jej zawarcia.

SEKCJA 4

EKSPLORACJA

4.1 Kontrahent rozpoczyna eksplorację zgodnie z harmonogramem określonym w programie działań przedstawionym w Wykazie 2 niniejszej umowy i przestrzega ten harmonogram lub jego modyfikację, jak określono to w niniejszej umowie.

4.2 Kontrahent realizuje program działań określony w Wykazie 2 niniejszej umowy. Wydatki poniesione przez Kontrahenta na wykonywanie tych działań w rzeczywistych i bezpośrednich wydatkach na eksplorację w każdym roku umowy nie są mniejsze niż kwoty określone w tym programie lub w uzgodnionych do niego zmianach.

4.3 Kontrahent, za zgodą Organizacji, która to zgoda nie została bezzasadnie wstrzymana, może dokonywać od czasu do czasu zmian w programie działań i wydatkach określonych w niniejszej umowie, w miarę potrzeby i z rozwagą, zgodnie z dobrą praktyką przemysłu górniczego, oraz z uwzględnieniem warunków rynkowych dla metali znajdujących się w siarczkach polimetalicznych i z uwzględnieniem innych istotnych warunków gospodarczych na świecie.

4.4 Nie później niż na 90 dni przed upływem każdego okresu pięcioletniego od dnia, w którym niniejsza umowa wchodzi w życie, zgodnie z sekcją 3 niniejszego dokumentu, Kontrahent i Sekretarz Generalny wspólnie przeprowadzają kontrolę realizacji planu pracy dla eksploracji obowiązującego w ramach niniejszej umowy. Sekretarz Generalny może zażądać, aby Kontrahent przedłożył dodatkowe dane i informacje, jakie okażą się konieczne do celów kontroli. W wyniku ustaleń kontroli Kontrahent w razie konieczności dostosowuje swój plan pracy i przedstawi swój program działań na następny okres pięcioletni, w tym zmieniony plan przewidywanych rocznych wydatków. Odpowiednio jest zmieniany również Wykaz 2.

SEKCJA 5

MONITORING ŚRODOWISKA

5.1 Kontrahent podejmuje niezbędne środki w celu zapobiegania, zmniejszenia i kontrolowania zanieczyszczeń i innych zagrożeń dla środowiska morskiego, wynikających z jego działalności w Obszarze, na tyle, na ile jest to możliwe z zastosowaniem zasady ostrożności i najlepszych praktyk środowiskowych.

5.2 Przed rozpoczęciem działalności eksploracyjnej Kontrahent przedkłada Organizacji:

(a) ocenę oddziaływania potencjalnych skutków proponowanych działań dla środowiska morskiego;

(b) propozycję programu monitoringu w celu określenia potencjalnego wpływu proponowanych działań na środowisko oraz

(c) dane, które mogłyby zostać użyte do ustalenia bazowego stanu środowiska, na podstawie którego można będzie ocenić wpływ proponowanych działań.

5.3 Kontrahent, zgodnie z Przepisami, gromadzi bazowe dane środowiskowe w miarę postępu i rozwoju prac eksploracyjnych i ustala bazowy stan środowiska, na podstawie którego można będzie ocenić prawdopodobne skutki działań Kontrahenta w środowisku morskim.

5.4 Kontrahent, zgodnie z Przepisami, opracowuje i realizuje program monitoringu i raportowania o takich skutkach dla środowiska morskiego. Kontrahent współpracuje z Organizacją przy realizacji takiego monitoringu.

5.5 Kontrahent, w ciągu 90 dni od końca każdego roku kalendarzowego, składa Sekretarzowi Generalnemu sprawozdanie z realizacji i wyników programu monitoringu, o którym mowa w sekcji 5.4 niniejszego dokumentu, i przekazuje dane i informacje zgodnie z Przepisami.

SEKCJA 6

PLANY AWARYJNE I SYTUACJE KRYZYSOWE

6.1 Kontrahent, przed rozpoczęciem swego programu działań na podstawie niniejszej umowy, przedkłada Sekretarzowi Generalnemu plan awaryjny skutecznego reagowania na wypadki, które mogą spowodować poważne szkody lub grozić poważną szkodą dla środowiska morskiego, wynikające z działalności Kontrahenta na morzu w obszarze eksploracji. Taki plan awaryjny uwzględnia ustanowienie specjalnych procedur i przewiduje zastosowanie adekwatnych i odpowiednich urządzeń zaradczych; w szczególności plan przewiduje:

- (a) natychmiastowe wszczęcie ogólnego alarmu w działalności eksploracyjnej;
- (b) niezwłoczne powiadomienie Sekretarza Generalnego;
- (c) ostrzeżenie statków, które mogłyby wpłynąć w obszar narażenia;
- (d) Ciągłe przekazywanie pełnych informacji Sekretarzowi Generalnemu odnośnie do szczegółów już podjętych środków zaradczych i dalszych niezbędnych działań;
- (e) usunięcie, w stosownych przypadkach, substancji zanieczyszczających;
- (f) Ograniczenie poważnych szkód dla środowiska morskiego i, na tyle na ile jest to możliwe, zapobieżenie im, jak również łagodzenie takich skutków;
- (g) W stosownych przypadkach współpracę z innymi kontrahentami umów z Organizacją w reagowaniu na sytuację kryzysową;
- (h) Okresowe ćwiczenia dotyczące reagowania kryzysowego.

6.2 Kontrahent niezwłocznie zgłasza Sekretarzowi Generalnemu wszelkie wypadki wynikające z prowadzonej działalności, powodujące lub stwarzające zagrożenie poważnej szkody dla środowiska morskiego. Każdy takie zgłoszenie zawiera szczegóły takiego wypadku, w tym, między innymi:

(a) Współrzędne obszaru dotkniętego poważną szkodą dla środowiska morskiego lub co do którego można racjonalnie przewidzieć, że będzie zagrożony poważną szkodą;

(b) Opis działań podjętych przez Kontrahenta w celu zapobieżenia, powstrzymania, zminimalizowania i naprawienia poważnej szkody lub zagrożenia poważną szkodą dla środowiska morskiego;

(c) Opis działań podejmowanych przez Kontrahenta w celu monitorowania wpływu zdarzenia na środowisko morskie;

(d) Informacje uzupełniające, których Sekretarz Generalny może w sposób racjonalny wymagać.

6.3 Kontrahent stosuje się do rozporządzeń awaryjnych wydanych przez Radę i środków zapobiegawczych o charakterze tymczasowym określonych przez Sekretarza Generalnego zgodnie z Przepisami, aby zapobiec, powstrzymać, zminimalizować lub naprawić poważne szkody lub groźbę poważnej szkody dla środowiska morskiego; rozporządzenia takie które mogą zawierać nakaz natychmiastowego zawieszenia jakichkolwiek działań Kontrahenta w obszarze eksploracji lub ich zmodyfikowania.

6.4 Jeżeli Kontrahent nie zastosuje się niezwłocznie do rozporządzeń awaryjnych lub natychmiastowych środków zapobiegawczych o charakterze tymczasowym, Rada może podjąć niezbędne racjonalne działania dla zapobieżenia, powstrzymania, minimalizacji lub naprawy wszelkich poważnych szkód lub zagrożenia poważną szkodą dla środowiska morskiego na koszt Kontrahenta. Kontrahent niezwłocznie zwraca Organizacji kwotę tych wydatków. Wydatki poniesione w taki sposób nie są składnikiem kar pieniężnych, jakie będą mogły być nałożone na Kontrahenta zgodnie z warunkami niniejszej umowy lub Przepisów.

SEKCJA 7

POZOSTAŁOŚCI DZIAŁAŃ LUDZKICH ORAZ OBIEKTY I STANOWISKA O CHARAKTERZE ARCHEOLOGICZNYM I HISTORYCZNYM

Kontrahent niezwłocznie powiadamia pisemnie Sekretarza Generalnego o wszelkich znalezionych w obszarze eksploracji pozostałościach działań ludzkich o charakterze archeologicznym lub historycznym lub jakiegokolwiek obiektu lub stanowiska o podobnym charakterze i jego położeniu oraz o środkach zastosowanych dla ich zachowania i ochrony. Sekretarz Generalny przekazuje takie informacje Dyrektorowi Generalnemu Organizacji Narodów Zjednoczonych ds. Oświaty, Nauki i Kultury (UNESCO) oraz innym organizacjom międzynarodowym właściwym według kompetencji. Po znalezieniu jakichkolwiek takich szczątków działalności ludzkiej, obiektów lub stanowisk w obszarze eksploracji, aby

zapobiec naruszeniu tych pozostałości nie prowadzi się dalszych poszukiwań lub eksploracji w obszarze eksploracji w odpowiednim promieniu od znaleziska aż do czasu podjęcia przez Radę innych decyzji uwzględniających stanowisko Dyrektora Generalnego Organizacji Narodów Zjednoczonych ds. Oświaty, Nauki i Kultury lub innych organizacji międzynarodowych właściwych według kompetencji.

SEKCJA 8

SZKOLENIE

8.1 Zgodnie z Przepisami, przed rozpoczęciem eksploracji na podstawie niniejszej umowy, Kontrahent przedkłada Organizacji do zatwierdzenia proponowane programy szkoleniowe dotyczące szkolenia personelu Organizacji i państw rozwijających się, w tym udziału takiego personelu we wszystkich działaniach Kontrahenta podejmowanych w ramach niniejszej umowy.

8.2 Zakres i finansowanie programu szkoleniowego podlega negocjacom między Kontrahentem, Organizacją i państwem lub państwami sponsorującymi.

8.3 Kontrahent prowadzi programy szkoleniowe zgodnie ze specjalnym programem szkolenia personelu, o którym mowa w sekcji 8.1, zatwierdzonym przez Organizację zgodnie z Przepisami, który to program, rewidowany i opracowywany co pewien czas, staje się częścią niniejszej umowy jako Wykaz 3.

SEKCJA 9

KSIĄŻKI RACHUNKOWE I REJESTRY

Kontrahent prowadzi kompletny i prawidłowy zestaw ksiąg rachunkowych, sprawozdań finansowych i rachunkowości, zgodny z międzynarodowymi zasadami rachunkowości. Księgi, rachunki i zapisy finansowe będą zawierać informacje, które w pełni odzwierciedlają rzeczywiste i bezpośrednie wydatki na eksplorację oraz inne informacje, które ułatwią skuteczny audyt tych wydatków.

SEKCJA 10

SPRAWOZDANIA ROCZNE

10.1 Kontrahent, w ciągu 90 dni od końca każdego roku kalendarzowego, przedkłada Sekretarzowi Generalnemu sprawozdanie w formie rekomendowanej przez Komisję Prawno-Techniczną, obejmujące program działań w obszarze eksploracji i zawierające, w stosownych przypadkach, wystarczająco szczegółowe informacje dotyczące:

(a) Prac eksploracyjnych przeprowadzonych w ciągu roku kalendarzowego, w tym mapy, odwzorowania i wykresy ilustrujące wykonane prace oraz uzyskane wyniki;

(b) Sprzętu zastosowanego do prac eksploracyjnych, w tym wyniki przeprowadzonych testów proponowanych technologii wydobywania, z wyjątkiem danych projektowych sprzętu oraz

(c) Realizacji programów szkoleniowych, w tym wszelkich proponowanych zmian lub opracowywania takich programów.

10.2 Sprawozdanie zawiera także:

(a) Wyniki uzyskane w ramach programów monitoringu środowiska, w tym obserwacje, pomiary, oceny i analizy parametrów środowiskowych;

(b) Oświadczenie dotyczące ilości siarczków polimetalicznych wydobytych jako próbki lub do celów testowania;

(c) Oświadczenie, zgodne z przyjętymi międzynarodowymi zasadami rachunkowości i poświadczone przez odpowiednio wykwalifikowaną firmę księgową, lub - w przypadku, gdy Kontrahentem jest Państwo lub przedsiębiorstwo państwowe - poświadczone przez Państwo sponsorujące, o rzeczywistych i bezpośrednich wydatkach Kontrahenta na eksplorację podczas realizacji programu działań w roku obrachunkowym Kontrahenta. Te wydatki mogą być zgłaszane przez Kontrahenta jako część kosztów wydobywania poniesionych przez kontrahenta przed rozpoczęciem wydobywania przemysłowego;

(d) Szczegóły dotyczące wszelkich proponowanych korekt do programu działań oraz przyczyny takich korekt.

10.3 Kontrahent przedkłada także dodatkowe informacje uzupełniające sprawozdania, o których mowa w sekcji 10.1 i 10.2, jakich Sekretarz Generalny może od czasu do czasu wymagać, w sposób uzasadniony, wypełniając obowiązki Organizacji wynikające z Konwencji, Przepisów i niniejszej umowy.

10.4 Kontrahent przechowuje, w dobrym stanie, reprezentatywną część prób i rdzeni siarczków polimetalicznych uzyskanych w toku eksploracji do czasu wygaśnięcia niniejszej umowy. Organizacja może pisemnie zażądać od Kontrahenta dostarczenia jej do analizy fragmentu takich prób i rdzeni pozyskanych w trakcie eksploracji.

10.5 W chwili złożenia rocznego sprawozdania Kontrahent uiszcza roczną opłatę administracyjną w wysokości 47 000 USD (lub kwotę, która może zostać ustalona zgodnie z sekcją 10.6 niniejszego dokumentu) pokrywającą koszty Organizacji na zarządzanie i nadzór nad realizacją niniejszej umowy i na sprawdzenie sprawozdań przedłożonych zgodnie z sekcją 10.1.

10.6 Wysokość rocznej opłaty administracyjnej może zostać zmieniona przez Organizację, tak aby odzwierciedlała faktycznie poniesione koszty.

SEKCJA 11

DANE I INFORMACJE, JAKIE NALEŻY PRZEDSTAWIĆ PO WYGASNIĘCIEM UMOWY

11.1 Kontrahent przekazuje Organizacji wszystkie dane i informacje niezbędne i istotne dla skutecznego wykonywania uprawnień i funkcji Organizacji w odniesieniu do obszaru eksploracji zgodnie z zapisami niniejszej sekcji.

11.2 Po wygaśnięciu lub rozwiązaniu niniejszej umowy Kontrahent, jeśli nie zrobił tego wcześniej, przedkłada Sekretarzowi Generalnemu następujące dane i informacje:

(a) Kopie danych geologicznych, środowiskowych, geochemicznych i geofizycznych pozyskanych przez Kontrahenta w trakcie realizacji programu działań, niezbędnych do skutecznego wykonywania uprawnień i funkcji Organizacji w odniesieniu do obszaru eksploracji;

(b) Oszacowanie złóż nadających się do eksploatacji, gdy zostały one zidentyfikowane, w tym szczegółowe informacje dotyczące zawartości i ilości sprawdzonych, prawdopodobnych i możliwych zasobów siarczków polimetalicznych oraz przewidywanych warunków wydobywania;

(c) Kopie sprawozdań geologicznych, technicznych, finansowych i ekonomicznych sporządzonych przez Kontrahenta lub dla niego, które są konieczne i istotne dla skutecznego wykonywania uprawnień i funkcji Organizacji w odniesieniu do obszaru eksploracji;

(d) Dostatecznie szczegółowe informacje dotyczące sprzętu wykorzystanego do prowadzenia prac eksploracyjnych, zawierające wyniki przeprowadzonych testów proponowanych technologii wydobywania, z wyjątkiem danych dotyczących rozwiązań projektowych urządzeń;

(e) Oświadczenie o ilości siarczków polimetalicznych pozyskanych jako próby lub do celów testowania;

(f) Oświadczenie dotyczące sposobu i miejsca przechowywania prób z rdzeni i ich dostępności dla Organizacji.

11.3 Dane i informacje, o których mowa w sekcji 11.2 niniejszego dokumentu przedkłada się również Sekretarzowi Generalnemu jeśli, przed wygaśnięciem niniejszej umowy, Kontrahent złoży wniosek o zatwierdzenie planu pracy dla badań lub jeżeli Kontrahent zrzecze się swych praw do obszaru eksploracji w zakresie, w jakim takie dane i informacje dotyczą obszaru zrzeczonego.

SEKCJA 12

POUFNOŚĆ

Dane i informacje przekazane Organizacji zgodnie z niniejszą umową są traktowane jako poufne zgodnie z zapisami Przepisów.

SEKCJA 13

OBOWIĄZKI

13.1 Kontrahent prowadzi eksplorację zgodnie z warunkami niniejszej umowy, Przepisami, Częścią XI Konwencji, Porozumieniem i innymi przepisami prawa międzynarodowego nie stojącymi w sprzeczności z Konwencją.

13.2 Kontrahent zobowiązuje się do:

- (a) Zaakceptowania warunków niniejszej umowy jako wykonalnych i stosowania się do nich;
- (b) Spełniania obowiązków wynikających z postanowień Konwencji, zasad, przepisów i procedur Organizacji oraz decyzji odpowiednich organów Organizacji;
- (c) Zaakceptowania kontroli Organizacji nad działaniami w Obszarze, wynikającej z upoważnienia przez Konwencję;
- (d) Wywiązywania się w dobrej wierze z zobowiązań wynikających z niniejszej umowy;
- (e) Przestrzegania, tak dalece jak to praktyczne, wszelkich zaleceń, które mogą być wydawane od czasu do czasu przez Komisję Prawno-Techniczną.

13.3 Kontrahent aktywnie realizuje program działań:

- (a) Z zachowaniem należytej staranności, efektywności i oszczędności;
- (b) Z należyтым uwzględnieniem wpływu jego działań na środowisko morskie;
- (c) Z odpowiednim uwzględnieniem innych działań w środowisku morskim.

13.4 Organizacja zobowiązuje się wykorzystywać w dobrej wierze swoje uprawnienia i funkcje na mocy Konwencji i Porozumienia zgodnie z artykułem 157 Konwencji.

SEKCJA 14

KONTROLA

14.1 Kontrahent zezwala Organizacji na wysyłanie inspektorów na statki i instalacje wykorzystywane przez Kontrahenta do prowadzenia działań w obszarze eksploracji w celu:

- (a) monitorowania stosowania się przez Kontrahenta do warunków niniejszej umowy i Przepisów;
- (b) monitorowania wpływu takich działań na środowisko morskie.

14.2 Sekretarz Generalny w odpowiednim terminie zawiadamia Kontrahenta o przewidywanym czasie i długości trwania inspekcji, poda nazwiska inspektorów i poinformuje o wszelkich działaniach

inspektorów, które mogą wymagać dostępności specjalnego wyposażenia lub specjalnej pomocy personelu Kontrahenta.

14.3 Inspektorzy są uprawnieni do sprawdzania statku lub instalacji, w tym dziennika okrętowego, wyposażenia, rejestrów, urządzeń, wszystkich innych zarejestrowanych danych i wszelkich istotnych dokumentów, które są niezbędne do monitorowania przestrzegania przez Kontrahenta warunków umowy.

14.4 Kontrahent, jego agenci i pracownicy pomagają inspektorom w wykonywaniu ich obowiązków oraz:

- (a) Akceptują i ułatwiają szybkie zaokrętowanie inspektorów na statkach i instalacjach;
- (b) Współpracują z inspektorami i pomogą im w inspekcji statku lub instalacji, przeprowadzonej zgodnie z procedurami;
- (c) Zapewniają dostęp do całego istotnego sprzętu, wszystkich urządzeń i personelu na statkach i instalacjach we właściwym czasie;
- (d) Nie utrudniają pracy inspektorów, nie zastraszają ich ani nie ingerują w ich pracę w trakcie wykonywania przez nich swych obowiązków;
- (e) Zapewniają inspektorom odpowiednie warunki, w tym, w stosownych przypadkach, wyżywienie i zakwaterowanie;
- (f) Ułatwiają bezpieczne wyokrętowanie inspektorów.

14.5 Inspektorzy unikają ingerowania w normalne, prowadzone w bezpieczny sposób, operacje na statkach lub instalacjach wykorzystywanych przez Kontrahenta do prowadzenia działań na terenie objętym wizytą i działają zgodnie z Przepisami i środkami przyjętymi dla zachowania poufności danych i informacji.

14.6 Sekretarz Generalny i odpowiednio upoważnieni jego przedstawiciele mają dostęp, w celach audytu i przejrzania, do wszelkiej dokumentacji księgowej, dokumentów, dzienników i zapisów Kontrahenta, niezbędnych i bezpośrednio związanych z weryfikacją wydatków, o których mowa w sekcji 10.2(c).

14.7 W razie potrzeby odpowiednich działań Sekretarz Generalny przekazuje Kontrahentowi oraz jego Państwu sponsorującemu lub Państwowi sponsorującym właściwe informacje.

14.8 Jeśli z jakiegokolwiek powodu Kontrahent nie prowadzi eksploracji i nie zwraca się z wnioskiem o umowę na badania, przed wycofaniem się z obszaru eksploracji powiadamia o tym pisemnie Sekretarza Generalnego w celu umożliwienia Organizacji, jeśli ta tak postanowi, przeprowadzenia kontroli zgodnie z niniejszą sekcją.

SEKCJA 15

NORMY BEZPIECZEŃSTWA PRACY

15.1 Kontrahent przestrzega ogólnie przyjęte międzynarodowe normy i standardy, ustanowione przez kompetentne organizacje międzynarodowe lub ogólne konferencje dyplomatyczne, dotyczące bezpieczeństwa pracy na morzu oraz zapobiegania kolizjom jak również zasady, przepisy i procedury, jakie mogą zostać przyjęte przez Organizację w zakresie bezpieczeństwa na morzu. Każdy statek wykorzystywany do prowadzenia działalności w Obszarze posiada aktualne ważne świadectwa, wymagane przez międzynarodowe standardy i normy i zgodnie z nimi.

15.2 Podczas prowadzenia eksploracji w ramach niniejszej umowy Kontrahent przestrzega zasady, przepisy i procedury, które mogą zostać przyjęte przez Organizację w zakresie przeciwdziałania dyskryminacji w zatrudnianiu, zapewnienia bezpieczeństwa i higieny w pracy, relacji pracowniczych, ubezpieczenia społecznego, bezpieczeństwa zatrudnienia i warunków życia w miejscu pracy. Takie zasady, przepisy i procedury uwzględnią konwencje i zalecenia Międzynarodowej Organizacji Pracy i innych kompetentnych organizacji międzynarodowych.

SEKCJA 16

ODPOWIEDZIALNOŚĆ I WIERZYTELNOŚĆ

16.1 Kontrahent ponosi odpowiedzialność za rzeczywistą wielkość każdej szkody, w tym szkody dla środowiska morskiego, wynikającej z jego bezprawnych czynów lub zaniechań, a także czynów i zaniechań jego pracowników, podwykonawców, agentów oraz wszystkich osób zaangażowanych w działania lub działających na ich rzecz w ramach niniejszej umowy, w tym ponosi odpowiednie koszty środków podejmowanych dla zapobieżenia lub ograniczenia szkód w środowisku morskim, przy uwzględnieniu wszelkich działań lub zaniechań Organizacji, które przyczyniły się do powstania szkody.

16.2 Kontrahent zobowiązuje się zwolnić Organizację, jej pracowników, podwykonawców i reprezentantów przed wszelkimi roszczeniami i zobowiązaniami stron trzecich wynikających z jakichkolwiek bezprawnych czynów lub zaniechań Kontrahenta oraz jego pracowników, reprezentantów, podwykonawców i wszystkich osób zaangażowanych w działania lub działających na ich rzecz w ramach niniejszej umowy.

16.3 Organizacja ponosi odpowiedzialność za rzeczywistą wielkość szkody wyrządzonej Kontrahentowi, wynikającej z jej bezprawnych czynów w ramach sprawowania swoich uprawnień i funkcji, w tym naruszenia art. 168 ust. 2 Konwencji, biorąc pod uwagę działania lub zaniechania Kontrahenta, jego pracowników, przedstawicieli i podwykonawców, a także wszystkich osób zaangażowanych w działania lub działających na ich rzecz na podstawie niniejszej umowy, które przyczyniły się do powstania szkody.

16.4 Organizacja zwalnia Kontrahenta, jego pracowników, podwykonawców, reprezentantów oraz wszystkie osoby zaangażowane w działania lub działające na ich rzecz na podstawie niniejszej umowy, z

wszelkich roszczeń i odpowiedzialności wobec osób trzecich, wynikających z niedozwolonych czynów lub zaniechań Organizacji w sprawowaniu swych uprawnień i funkcji, włącznie z naruszeniami artykułu 168 ustęp 2 Konwencji.

16.5 Kontrahent posiada stosowne polisy ubezpieczeniowe od międzynarodowo uznanych ubezpieczycieli, zgodnie z ogólnie przyjętą międzynarodową praktyką morską.

SEKCJA 17

SIŁA WYŻSZA

17.1 Kontrahent nie ponosi odpowiedzialności za nieuniknione opóźnienie lub niewypełnienie któregokolwiek ze swoich zobowiązań wynikających z niniejszej umowy spowodowane działaniem siły wyższej. Dla celów niniejszej umowy za działanie siły wyższej rozumie się zdarzenie lub warunek, któremu Kontrahent nie mógłby w odpowiedni sposób zapobiec lub nie jest w stanie go kontrolować, pod warunkiem, że zdarzenie takie lub warunki nie zostały spowodowane zaniedbaniem Kontrahenta lub nieprzestrzeganiem przez niego dobrej praktyki przemysłu wydobywczego.

17.2 Na żądanie Kontrahent otrzymuje przedłużenie okresu trwania umowy równoważne okresowi, o który nastąpiło opóźnienie jego pracy w wyniku działania siły wyższej, a termin obowiązywania niniejszej umowy zostanie odpowiednio przedłużony.

17.3 W przypadku siły wyższej, Kontrahent podejmuje wszelkie uzasadnione kroki w celu usunięcia niezdolności do wykonania niniejszej umowy i spełnienia jej warunków z minimalnym opóźnieniem.

17.4 Kontrahent zawiadamia Organizację o wystąpieniu zdarzenia siły wyższej tak szybko, jak to możliwe, i podobnie powiadomi Organizację o przywróceniu normalnych warunków.

SEKCJA 18

WYŁĄCZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

Ani Kontrahent, ani firmy z nim związane lub jego podwykonawcy nie twierdzą w żaden sposób lub sugerują, w sposób bezpośredni lub dorozumiany, że Organizacja lub jej pracownik wyraża, lub wyrażał/a jakąkolwiek opinię w odniesieniu do siarczków polimetalicznych w obszarze eksploracji, a stwierdzenie zawierające takie twierdzenie lub sugestię nie pojawi się w żadnym prospekcie emisyjnym, ogłoszeniu, okólniku, reklamie, komunikacie prasowym lub podobnym dokumencie wydanym przez Kontrahenta, jakąkolwiek firmę stowarzyszoną lub jakiegokolwiek podwykonawcę, a bezpośrednio lub pośrednio odnoszącym się do niniejszej umowy. Dla celów niniejszej sekcji "firma stowarzyszona" oznacza każdą osobę, firmę lub podmiot będący własnością państwa, kontrolujący, kontrolowany lub będący pod kontrolą wspólnie z Kontrahentem.

SEKCJA 19

ZRZECZENIE SIE PRAW

Kontrahent, w drodze powiadomienia Organizacji, jest uprawniony do zrzeczenia się swoich praw i wypowiedzenia niniejszej umowy bez jakiegokolwiek kary, pod warunkiem że Kontrahent pozostanie odpowiedzialny za wszystkie zobowiązania powstałe przed datą tego zrzeczenia oraz za zobowiązania, które muszą zostać spełnione po rozwiązaniu umowy zgodnie z Przepisami.

SEKCJA 20

ZAKOŃCZENIE SPONSOROWANIA

20.1 Jeśli zmieni się przynależność państwowa Kontrahenta lub państwo sponsorujące Kontrahenta lub też państwo sponsorujące Kontrahenta zakończy, zgodnie z Przepisami, jego sponsorowanie, Kontrahent niezwłocznie powiadamia o tym Organizację.

20.2 W każdym z takich przypadków, jeśli Kontrahent nie otrzyma innego sponsora spełniającego wymogi określone w Przepisach, który przedłoży Organizacji zaświadczenie o sponsorowaniu Kontrahenta w formie i terminie przewidzianych w Przepisach, niniejsza umowa zostaje niezwłocznie rozwiązana.

SEKCJA 21

ZAWIESZENIE I WYGAŚNIĘCIE UMOWY ORAZ KARY

21.1 Rada może zawiesić lub rozwiązać niniejszą umowę, bez uszczerbku dla innych praw, posiadanych przez Organizację, jeśli wystąpi którekolwiek z następujących zdarzeń:

(a) Jeśli, pomimo pisemnych ostrzeżeń ze strony Organizacji, Kontrahent prowadzi swoją działalność w sposób powodujący poważne, trwałe i umyślne pogwałcenie podstawowych warunków niniejszej umowy, Części XI Konwencji, Porozumienia i zasad, regulacji i procedur Organizacji;

(b) Jeśli Kontrahent nie zastosował się do ostatecznej wiążącej decyzji odpowiedniego organu rozstrzygającego spory;

(c) Jeśli Kontrahent staje się niewypłacalny lub ogłosi upadłość lub zawarł umowę z wierzycielami lub podlega likwidacji, bez względu na to czy obowiązkowo czy dobrowolnie, lub podlega postępowaniu przed jakimikolwiek trybunałem mającym na celu wyznaczenie powiernika, lub rozpoczyna postępowanie dotyczące postępowania upadłościowego, niewypłacalności lub przeregulowania długu obowiązującego obecnie lub w przyszłości, innego niż w celu odbudowy płynności.

21.2 Rada może, bez uszczerbku dla sekcji 17, po konsultacji z Kontrahentem, zawiesić lub rozwiązać niniejszą umowę, bez uszczerbku dla innych praw, jakie mogą przysługiwać Organizacji, jeżeli Kontrahent nie jest w stanie wykonywać swoich obowiązków wynikających z niniejszej umowy z powodu zdarzenia

lub stanu siły wyższej, jak opisano w sekcji 17.1, które utrzymuje się przez nieprzerwany okres dłuższy niż dwa lata, mimo że Kontrahent podjął wszelkie uzasadnione kroki w celu usunięcia niezdolności do wykonania i spełnienia warunków niniejszej umowy z minimalnym opóźnieniem.

21.3 Każde zawieszenie lub wypowiedzenie umowy następuje w drodze zawiadomienia, przez Sekretarza Generalnego, które zawiera oświadczenie o przyczynach podjęcia takich działań. Zawieszenie lub wypowiedzenie umowy zaczyna obowiązywać po upływie 60 dni po takim zawiadomieniu, chyba że Kontrahent w tym okresie zakwestionuje prawo Organizacji do zawieszenia lub rozwiązania umowy zgodnie z Częścią XI sekcja 5 Konwencji.

21.4 Jeśli Kontrahent podejmie takie działanie, niniejsza umowa zostaje zawieszona lub rozwiązana zgodnie z ostateczną wiążącą decyzją, zgodnie z Częścią XI sekcja 5 Konwencji.

21.5 Jeśli Rada zawiesi niniejszą umowę, Rada może zażądać, aby Kontrahent wznowił działania i spełnił warunki niniejszej umowy, nie później niż 60 dni po takim zawiadomieniu.

21.6 W przypadku jakiegokolwiek naruszenia niniejszej umowy niewymienionego w sekcji 21.1 (a) niniejszej umowy, lub w miejsce zawieszenia lub rozwiązania umowy zgodnie z postanowieniami sekcji 21.1, Rada może nałożyć na Kontrahenta karę pieniężną proporcjonalną do wagi naruszenia.

21.7 Rada nie może wykonać decyzji nakładającej kary pieniężne, dopóki Kontrahentowi nie zostanie przyznana odpowiednia możliwość wyczerpania dostępnych środków prawnych dla swej obrony, zgodnie z Częścią XI sekcja 5 Konwencji.

21.8 W przypadku rozwiązania lub wygaśnięcia niniejszej umowy, Kontrahent stosuje się do Przepisów i usuwa wszelkie instalacje, urządzenia i materiały w obszarze eksploracji i sprawia, że obszar będzie bezpieczny i nie stwarza zagrożenia dla osób, żeglugi lub środowiska morskiego.

SEKCJA 22

PRZENIESIENIE PRAW I ZOBOWIĄZAŃ

22.1 Prawa i zobowiązania Kontrahenta wynikające z niniejszej umowy mogą zostać przeniesione w całości lub w części tylko za zgodą Organizacji i zgodnie z Przepisami.

22.2 Organizacja nie wstrzymuje bezzasadnie swej zgody na przeniesienie, jeśli proponowany podmiot przejmujący posiada wszelkie kwalifikacje zgodnie z Przepisami i przyjmuje wszelkie zobowiązania Kontrahenta oraz jeśli przeniesienie nie udostępni podmiotowi przejmującemu planu pracy, którego zatwierdzenie byłoby zabronione zgodnie z Aneks III artykuł 6 ustęp 3 (c) Konwencji.

22.3 Postanowienia, zobowiązania i warunki niniejszej umowy są wiążące, bez wpływu na korzyści, dla stron niniejszej umowy oraz ich następców i cesjonariuszy.

SEKCJA 23

BRAK ZRZECZENIA SIĘ PRAW

Brak zrzeczenia się przez którąkolwiek ze stron, w następstwie złamania postanowień i warunków niniejszej umowy przez drugą stronę, jakichkolwiek praw nie będzie interpretowane jako prawo do kolejnego złamania tego samego lub innego postanowienia lub warunku niniejszej umowy przez stronę drugą.

SEKCJA 24

ZMIANA

24.1 W przypadku wystąpienia okoliczności lub dużego prawdopodobieństwa powstania okoliczności, które zdaniem Organizacji lub Kontrahentowi spowodowałyby, że niniejsza umowa byłaby niesprawiedliwa, niewykonalna lub osiągnięcie celów określonych w niniejszej umowie lub w części XI Konwencji okazałoby się niemożliwe, strony rozpoczną negocjacje w celu jej odpowiedniej zmiany.

24.2 Niniejsza umowa może być również zmieniona w drodze porozumienia między Kontrahentem a Organizacją w celu ułatwienia stosowania jakichkolwiek zasad, przepisów i procedur przyjętych przez Organizację po wejściu w życie niniejszej umowy.

24.3 Niniejsza umowa może zostać zmieniona lub zmodyfikowana w inny sposób tylko za zgodą Kontrahenta i Organizacji, przy pomocy odpowiedniego dokumentu podpisanego przez upoważnionych przedstawicieli stron.

SEKCJA 25

SPORY

25.1 Wszelkie spory między stronami dotyczące interpretacji lub stosowania niniejszej umowy są rozstrzygane zgodnie z Częścią XI sekcja 5 Konwencji.

25.2 Zgodnie z artykułem 21 ustęp 2 Aneksu III do Konwencji każda ostateczna decyzja wydana przez sąd lub trybunał właściwy na podstawie Konwencji dotycząca praw i zobowiązań Organizacji i Kontrahenta jest egzekwowalna na terytorium któregośkolwiek z Państw Stron Konwencji, którego ta decyzja może dotyczyć.

SEKCJA 26

POWIADOMIENIA

26.1 Każdy wniosek, żądanie, zawiadomienie, sprawozdanie, zgoda, zatwierdzenie, zrzeczenie się, wskazanie lub wyjaśnienie odnoszące się do niniejszej umowy sporządza się na piśmie przez Sekretarza Generalnego lub wyznaczonego przedstawiciela Kontrahenta, w zależności od sytuacji. Doręczenie Sekretarzowi Generalnemu lub wyznaczonemu przedstawicielowi kontrahenta następuje osobiście lub

teleksem, faksem, lotniczą pocztą poleconą lub pocztą elektroniczną zawierającą upoważniony podpis. Wymóg pisemnego przedstawienia informacji jest, na mocy Przepisów, spełniony poprzez dostarczenie informacji w dokumencie elektronicznym zawierającym podpis cyfrowy.

26.2 Każda ze stron ma prawo zmienić adres na inny nie wcześniej niż na 10 dni od powiadomienia o tym fakcie drugiej strony.

26.3 Doręczenie osobiste staje się skuteczne w momencie jego wykonania. Dostarczenie za pośrednictwem teleksu uważa się za fakt następnego dnia roboczego po dniu, w którym na maszynie teleksowej nadawcy znajdzie się sygnał "odpowieź zwrotna". Dostarczenie faksem jest skuteczne, gdy sygnał "raport z potwierdzenia wysłania" potwierdzi przekazanie dokumentu do odbiorcy na opublikowany numer faksu odbiorcy. Przesyłkę poleconą nadaną pocztą lotniczą uznaje się za doręczoną 21 dni po wysłaniu. Przyjmuje się, że dokument elektroniczny został odebrany przez adresata, gdy wchodzi on do systemu informacyjnego wyznaczonego lub wykorzystywanego przez adresata w celu otrzymywania dokumentów tego typu, które mogą być pobierane i przetwarzane przez adresata.

26.4 W rozumieniu niniejszej umowy, powiadomienie skierowane do wyznaczonego przedstawiciela Kontrahenta stanowi skuteczne powiadomienie Kontrahenta, a wyznaczony jego przedstawiciel będzie reprezentował Kontrahenta w zakresie obsługi procesu powiadamiania w postępowaniu sądowym lub przed trybunałem sprawującym jurysdykcję.

26.5 W rozumieniu niniejszej umowy, powiadomienie Sekretarza Generalnego stanowi skuteczne powiadomienie Organizacji, a Sekretarz Generalny będzie reprezentantem Organizacji w zakresie obsługi procesu powiadamiania w postępowaniu sądowym lub przed trybunałem sprawującym jurysdykcję.

SEKCJA 27

WŁAŚCIWE PRAWO

27.1 Realizacja niniejszej umowy podlega jej postanowieniom, zasadom, przepisom i procedurom Organizacji, Części XI Konwencji, Porozumienia i innym przepisom prawa międzynarodowego nie stojącym w sprzeczności z Konwencją.

27.2 Kontrahent, jego pracownicy, podwykonawcy, reprezentanci i wszystkie osoby zaangażowane w prace lub prowadzące działalność na podstawie niniejszej umowy przestrzegają obowiązujące prawo, o którym mowa w sekcji 27.1 niniejszego dokumentu i nie mogą zaangażować się bezpośrednio lub pośrednio w jakąkolwiek działalność zabronioną przez obowiązujące prawo.

27.3 Żadne postanowienie niniejszej umowy nie jest uważane za zwolnienie z konieczności ubiegania się o uzyskanie i uzyskanie zgód, zezwoleń i upoważnień, jakie mogą być wymagane w ramach działalności związanych z niniejszą umową.

SEKCJA 28**INTERPRETACJA**

Podział niniejszej umowy na sekcje i podsekcje oraz wstawianie nagłówków ma wyłącznie charakter ułatwiający odniesienie i nie ma wpływu na konstrukcję lub interpretację niniejszej umowy.

SEKCJA 29**DOKUMENTY DODATKOWE**

Każda ze stron umowy zobowiązuje się do wykonania i dostarczenia wszystkich niezbędnych dokumentów i do wykonania wszystkich dalszych czynności, jakie mogą być niezbędne i właściwe dla realizacji postanowień niniejszej umowy.

**CONTRACT FOR EXPLORATION FOR
POLYMETALLIC SULPHIDES
BETWEEN
THE MINISTER OF THE ENVIRONMENT
OF THE REPUBLIC OF POLAND
AND
THE INTERNATIONAL SEABED AUTHORITY**

**THE MINISTER OF THE ENVIRONMENT OF THE REPUBLIC OF POLAND
AND
THE INTERNATIONAL SEABED AUTHORITY**

WHEREAS, on 25 January 2017, in accordance with the Regulations on Prospecting and Exploration for Polymetallic Sulphides in the Area (hereinafter referred to as the “Regulations”), a request for approval of a plan of work for exploration was received from the Minister of the Environment of the Republic of Poland (hereinafter referred to as “the Contractor”),

AND WHEREAS, on 10 August 2017, in accordance with the Regulations and paragraph 6 (a) of section 1 of the annex to the Agreement relating to the Implementation of Part XI of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982 (hereinafter referred to as the “Agreement”), such plan of work was approved by a decision of the Council of the International Seabed Authority, acting on the recommendation of its Legal and Technical Commission,

AND WHEREAS, such approved plan of work for exploration is attached to this contract as Appendix I,

AND WHEREAS, in accordance with article 153 of the United Nations Convention on the Law of the Sea (hereinafter referred to as the “Convention”), the plan of work shall be in the form of a contract,

THIS CONTRACT, being a legal form of the above-mentioned plan of work for exploration, made the 12 day of February 2018, between the **CONTRACTOR** represented by the **SECRETARY OF STATE IN THE MINISTRY OF THE ENVIRONMENT** and the **INTERNATIONAL SEABED AUTHORITY** represented by its **SECRETARY-GENERAL** (hereinafter referred to as “the Authority”),

WITNESSETH as follows:

Incorporation of clauses

A. The standard clauses set out in Annex IV to the Regulations and attached to this contract as Appendix II shall be incorporated herein and shall have effect as if herein set out at length.

Exploration area

B. For the purposes of this contract, the “exploration area” means that part of the Area allocated to the Contractor for exploration, defined by the coordinates listed in Schedule 1 hereto, as reduced, from time to time, in accordance with the standard clauses and the Regulations.

Grant of rights

C. In consideration of:

1. Their mutual interest in the conduct of exploration activities in the exploration area pursuant to the Convention and the Agreement;
2. The responsibility of the Authority to organize and control activities in the Area, particularly with a view to administering the resources of the Area, in accordance with the legal regime established in Part XI of the Convention and the Agreement and Part XII of the Convention respectively; and
3. The interest and financial commitment of the Contractor in conducting activities in the exploration area and the mutual covenants made herein;

The Authority hereby grants to the Contractor the exclusive right to explore for polymetallic sulphides in the exploration area in accordance with the terms and conditions of this contract and the attached plan of work.

Entry into force and contract term

D. This contract shall enter into force on signature by both parties and, subject to Appendix II attached hereto, shall remain in force for a period of fifteen years thereafter unless:

1. The Contractor obtains a contract for exploitation in the exploration area which enters into force before the expiration of such period of fifteen years; or
2. The contract is sooner terminated, provided that the term of the contract may be extended in accordance with standard clauses 3.2 and 17.2.

Schedules

E. The schedules referred to in section 4 and section 8 of the standard clauses are, for the purposes of this contract, Schedules 2 and 3 respectively.

Entire agreement

F. This contract expresses the entire agreement between the parties, and no oral understanding or prior writing shall modify the terms hereof.

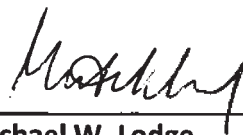
IN WITNESS WHEREOF the undersigned, being duly authorized thereto by the respective parties, have signed this contract in two originals in the Polish and English languages, both languages being equally authentic, this *12* day of *February* 2018, at *London*.

**FOR THE MINISTER OF THE ENVIRONMENT
OF THE REPUBLIC OF POLAND**

**FOR THE INTERNATIONAL SEABED
AUTHORITY**



Mariusz Orion Jędrysek
Secretary of State, Chief National Geologist,
Government Plenipotentiary for National Raw
Materials Policy



Michael W. Lodge
Secretary-General

SCHEDULE 1

COORDINATES AND ILLUSTRATIVE CHART OF THE EXPLORATION AREA

1. List of coordinates

The area allocated to the Contractor is bounded by lines joining the following turning points, the coordinates of which are listed below in decimal degrees following the World Geodetic System 1984 geographical projection system:

Cluster	Block no.	Corner	Longitude	Latitude
A	1	1	39° 57.760' W	32° 45.378' N
A	1	2	40° 4.164' W	32° 45.326' N
A	1	3	40° 4.230' W	32° 50.785' N
A	1	4	39° 57.819' W	32° 50.837' N
A	2	1	39° 51.338' W	32° 45.434' N
A	2	2	39° 57.742' W	32° 45.388' N
A	2	3	39° 57.801' W	32° 50.846' N
A	2	4	39° 51.390' W	32° 50.893' N
A	3	1	39° 44.923' W	32° 43.561' N
A	3	2	39° 51.325' W	32° 43.520' N
A	3	3	39° 51.377' W	32° 48.979' N
A	3	4	39° 44.968' W	32° 49.020' N
A	4	1	39° 38.504' W	32° 42.809' N
A	4	2	39° 44.906' W	32° 42.774' N
A	4	3	39° 44.952' W	32° 48.2334' N
A	4	4	39° 38.543' W	32° 48.2648' N
A	5	1	39° 32.100' W	32° 41.481' N
A	5	2	39° 38.501' W	32° 41.451' N
A	5	3	39° 38.540' W	32° 46.910' N
A	5	4	39° 32.133' W	32° 46.940' N
A	6	1	40° 4.092' W	32° 39.868' N
A	6	2	40° 10.489' W	32° 39.810' N
A	6	3	40° 10.561' W	32° 45.268' N
A	6	4	40° 4.157' W	32° 45.326' N
A	7	1	39° 57.673' W	32° 39.909' N
A	7	2	40° 4.071' W	32° 39.857' N
A	7	3	40° 4.136' W	32° 45.316' N
A	7	4	39° 57.732' W	32° 45.368' N
A	8	1	39° 51.277' W	32° 39.963' N
A	8	2	39° 57.675' W	32° 39.917' N

Cluster	Block no.	Corner	Longitude	Latitude
A	8	3	39° 57.734' W	32° 45.375' N
A	8	4	39° 51.329' W	32° 45.422' N
A	9	1	39° 44.888' W	32° 38.125' N
A	9	2	39° 51.284' W	32° 38.085' N
A	9	3	39° 51.336' W	32° 43.543' N
A	9	4	39° 44.934' W	32° 43.584' N
A	10	1	39° 38.470' W	32° 37.347' N
A	10	2	39° 44.865' W	32° 37.312' N
A	10	3	39° 44.910' W	32° 42.771' N
A	10	4	39° 38.509' W	32° 42.806' N
A	11	1	40° 8.177' W	32° 34.370' N
A	11	2	40° 14.567' W	32° 34.310' N
A	11	3	40° 14.643' W	32° 39.768' N
A	11	4	40° 8.246' W	32° 39.828' N
A	12	1	40° 1.788' W	32° 34.422' N
A	12	2	40° 8.179' W	32° 34.367' N
A	12	3	40° 8.248' W	32° 39.826' N
A	12	4	40° 1.850' W	32° 39.881' N
A	13	1	39° 55.391' W	32° 34.468' N
A	13	2	40° 1.782' W	32° 34.418' N
A	13	3	40° 1.845' W	32° 39.876' N
A	13	4	39° 55.447' W	32° 39.926' N
A	14	1	39° 48.987' W	32° 32.629' N
A	14	2	39° 55.377' W	32° 32.585' N
A	14	3	39° 55.433' W	32° 38.044' N
A	14	4	39° 49.037' W	32° 38.088' N
A	15	1	40° 1.721' W	32° 28.967' N
A	15	2	40° 8.106' W	32° 28.912' N
A	15	3	40° 8.175' W	32° 34.371' N
A	15	4	40° 1.784' W	32° 34.426' N
A	16	1	39° 55.335' W	32° 29.006' N
A	16	2	40° 1.720' W	32° 28.956' N
A	16	3	40° 1.783' W	32° 34.415' N
A	16	4	39° 55.391' W	32° 34.465' N
A	17	1	39° 48.935' W	32° 27.158' N
A	17	2	39° 55.318' W	32° 27.114' N
A	17	3	39° 55.373' W	32° 32.573' N
A	17	4	39° 48.984' W	32° 32.617' N
A	18	1	40° 8.037' W	32° 23.459' N

Cluster	Block no.	Corner	Longitude	Latitude
A	18	2	40° 14.415' W	32° 23.399' N
A	18	3	40° 14.490' W	32° 28.857' N
A	18	4	40° 8.105' W	32° 28.917' N
A	19	1	40° 1.661' W	32° 23.507' N
A	19	2	40° 8.039' W	32° 23.452' N
A	19	3	40° 8.107' W	32° 28.911' N
A	19	4	40° 1.723' W	32° 28.966' N
A	20	1	39° 55.282' W	32° 23.551' N
A	20	2	40° 1.661' W	32° 23.501' N
A	20	3	40° 1.723' W	32° 28.960' N
A	20	4	39° 55.338' W	32° 29.009' N
A	21	1	40° 11.558' W	32° 17.967' N
A	21	2	40° 17.930' W	32° 17.904' N
A	21	3	40° 18.008' W	32° 23.362' N
A	21	4	40° 11.630' W	32° 23.425' N
A	22	1	40° 12.848' W	32° 12.495' N
A	22	2	40° 19.213' W	32° 12.432' N
A	22	3	40° 19.292' W	32° 17.890' N
A	22	4	40° 12.921' W	32° 17.954' N
B	23	1	41° 40.339' W	30° 37.319' N
B	23	2	41° 46.592' W	30° 37.188' N
B	23	3	41° 46.749' W	30° 42.642' N
B	23	4	41° 40.489' W	30° 42.774' N
B	24	1	41° 34.080' W	30° 37.442' N
B	24	2	41° 40.334' W	30° 37.316' N
B	24	3	41° 40.484' W	30° 42.771' N
B	24	4	41° 34.225' W	30° 42.898' N
B	25	1	41° 27.835' W	30° 37.564' N
B	25	2	41° 34.089' W	30° 37.443' N
B	25	3	41° 34.234' W	30° 42.898' N
B	25	4	41° 27.973' W	30° 43.020' N
B	26	1	41° 42.893' W	30° 31.804' N
B	26	2	41° 49.140' W	30° 31.671' N
B	26	3	41° 49.298' W	30° 37.125' N
B	26	4	41° 43.045' W	30° 37.259' N
B	27	1	41° 36.646' W	30° 31.930' N
B	27	2	41° 42.893' W	30° 31.803' N
B	27	3	41° 43.045' W	30° 37.258' N
B	27	4	41° 36.792' W	30° 37.386' N

Cluster	Block no.	Corner	Longitude	Latitude
B	28	1	41° 30.401' W	30° 32.051' N
B	28	2	41° 36.650' W	30° 31.928' N
B	28	3	41° 36.796' W	30° 37.383' N
B	28	4	41° 30.542' W	30° 37.507' N
B	29	1	41° 48.979' W	30° 26.224' N
B	29	2	41° 55.219' W	30° 26.087' N
B	29	3	41° 55.382' W	30° 31.541' N
B	29	4	41° 49.136' W	30° 31.678' N
B	30	1	41° 42.743' W	30° 26.348' N
B	30	2	41° 48.984' W	30° 26.216' N
B	30	3	41° 49.141' W	30° 31.670' N
B	30	4	41° 42.894' W	30° 31.803' N
C	31	1	41° 59.811' W	30° 19.081' N
C	31	2	42° 6.043' W	30° 18.936' N
C	31	3	42° 6.216' W	30° 24.389' N
C	31	4	41° 59.978' W	30° 24.535' N
C	32	1	41° 49.509' W	30° 20.750' N
C	32	2	41° 55.744' W	30° 20.613' N
C	32	3	41° 55.907' W	30° 26.067' N
C	32	4	41° 49.666' W	30° 26.205' N
B	33	1	41° 43.272' W	30° 20.884' N
B	33	2	41° 49.507' W	30° 20.752' N
B	33	3	41° 49.664' W	30° 26.206' N
B	33	4	41° 43.423' W	30° 26.339' N
C	34	1	42° 2.376' W	30° 13.568' N
C	34	2	42° 8.602' W	30° 13.421' N
C	34	3	42° 8.776' W	30° 18.874' N
C	34	4	42° 2.544' W	30° 19.021' N
C	35	1	41° 56.138' W	30° 13.710' N
C	35	2	42° 2.364' W	30° 13.568' N
C	35	3	42° 2.533' W	30° 19.022' N
C	35	4	41° 56.300' W	30° 19.165' N
C	36	1	42° 5.414' W	30° 8.039' N
C	36	2	42° 11.634' W	30° 7.890' N
C	36	3	42° 11.810' W	30° 13.343' N
C	36	4	42° 5.584' W	30° 13.493' N
C	37	1	41° 59.194' W	30° 8.178' N
C	37	2	42° 5.414' W	30° 8.034' N
C	37	3	42° 5.585' W	30° 13.487' N

Cluster	Block no.	Corner	Longitude	Latitude
C	37	4	41° 59.358' W	30° 13.632' N
C	38	1	42° 5.248' W	30° 2.586' N
C	38	2	42° 11.462' W	30° 2.437' N
C	38	3	42° 11.638' W	30° 7.890' N
C	38	4	42° 5.418' W	30° 8.039' N
C	39	1	41° 59.022' W	30° 2.726' N
C	39	2	42° 5.237' W	30° 2.583' N
C	39	3	42° 5.407' W	30° 8.036' N
C	39	4	41° 59.186' W	30° 8.180' N
D	40	1	42° 38.076' W	29° 55.214' N
D	40	2	42° 44.287' W	29° 55.323' N
D	40	3	42° 44.165' W	30° 0.734' N
D	40	4	42° 37.948' W	30° 0.624' N
D	41	1	42° 31.866' W	29° 55.100' N
D	41	2	42° 38.076' W	29° 55.214' N
D	41	3	42° 37.948' W	30° 0.624' N
D	41	4	42° 31.732' W	30° 0.510' N
D	42	1	42° 25.656' W	29° 54.982' N
D	42	2	42° 31.866' W	29° 55.100' N
D	42	3	42° 31.732' W	30° 0.510' N
D	42	4	42° 25.517' W	30° 0.391' N
D	43	1	42° 43.358' W	29° 49.899' N
D	43	2	42° 49.564' W	29° 50.004' N
D	43	3	42° 49.446' W	29° 55.415' N
D	43	4	42° 43.235' W	29° 55.310' N
D	44	1	42° 37.153' W	29° 49.790' N
D	44	2	42° 43.358' W	29° 49.899' N
D	44	3	42° 43.235' W	29° 55.310' N
D	44	4	42° 37.024' W	29° 55.200' N
D	45	1	42° 30.948' W	29° 49.675' N
D	45	2	42° 37.153' W	29° 49.790' N
D	45	3	42° 37.024' W	29° 55.200' N
D	45	4	42° 30.814' W	29° 55.085' N
D	46	1	42° 24.744' W	29° 49.556' N
D	46	2	42° 30.948' W	29° 49.675' N
D	46	3	42° 30.814' W	29° 55.085' N
D	46	4	42° 24.604' W	29° 54.965' N
D	47	1	42° 44.959' W	29° 44.524' N
D	47	2	42° 51.159' W	29° 44.627' N

Cluster	Block no.	Corner	Longitude	Latitude
D	47	3	42° 51.043' W	29° 50.038' N
D	47	4	42° 44.837' W	29° 49.935' N
D	48	1	42° 38.759' W	29° 44.411' N
D	48	2	42° 44.959' W	29° 44.519' N
D	48	3	42° 44.838' W	29° 49.930' N
D	48	4	42° 38.632' W	29° 49.822' N
D	49	1	42° 51.274' W	29° 39.209' N
D	49	2	42° 57.470' W	29° 39.307' N
D	49	3	42° 57.360' W	29° 44.719' N
D	49	4	42° 51.159' W	29° 44.620' N
D	50	1	42° 44.014' W	29° 39.091' N
D	50	2	42° 50.209' W	29° 39.194' N
D	50	3	42° 50.093' W	29° 44.606' N
D	50	4	42° 43.892' W	29° 44.502' N
D	51	1	42° 51.389' W	29° 33.798' N
D	51	2	42° 57.579' W	29° 33.895' N
D	51	3	42° 57.470' W	29° 39.307' N
D	51	4	42° 51.275' W	29° 39.209' N
D	52	1	42° 45.200' W	29° 33.698' N
D	52	2	42° 51.389' W	29° 33.800' N
D	52	3	42° 51.274' W	29° 39.211' N
D	52	4	42° 45.080' W	29° 39.109' N
D	53	1	42° 51.503' W	29° 28.386' N
D	53	2	42° 57.688' W	29° 28.484' N
D	53	3	42° 57.579' W	29° 33.895' N
D	53	4	42° 51.389' W	29° 33.798' N
D	54	1	42° 59.667' W	29° 23.104' N
D	54	2	43° 5.847' W	29° 23.195' N
D	54	3	43° 5.746' W	29° 28.607' N
D	54	4	42° 59.561' W	29° 28.516' N
D	55	1	42° 53.488' W	29° 23.009' N
D	55	2	42° 59.667' W	29° 23.104' N
D	55	3	42° 59.561' W	29° 28.516' N
D	55	4	42° 53.376' W	29° 28.420' N
D	56	1	43° 1.378' W	29° 17.716' N
D	56	2	43° 7.553' W	29° 17.805' N
D	56	3	43° 7.454' W	29° 23.218' N
D	56	4	43° 1.274' W	29° 23.128' N
D	57	1	42° 55.204' W	29° 17.622' N

Cluster	Block no.	Corner	Longitude	Latitude
D	57	2	43° 1.378' W	29° 17.716' N
D	57	3	43° 1.274' W	29° 23.128' N
D	57	4	42° 55.095' W	29° 23.034' N
D	58	1	43° 4.982' W	29° 12.354' N
D	58	2	43° 11.151' W	29° 12.440' N
D	58	3	43° 11.056' W	29° 17.852' N
D	58	4	43° 4.881' W	29° 17.766' N
D	59	1	42° 58.813' W	29° 12.263' N
D	59	2	43° 4.982' W	29° 12.354' N
D	59	3	43° 4.881' W	29° 17.766' N
D	59	4	42° 58.707' W	29° 17.675' N
D	60	1	43° 13.587' W	29° 7.060' N
D	60	2	43° 19.751' W	29° 7.139' N
D	60	3	43° 19.663' W	29° 12.552' N
D	60	4	43° 13.494' W	29° 12.473' N
D	61	1	43° 7.423' W	29° 6.976' N
D	61	2	43° 13.587' W	29° 7.060' N
D	61	3	43° 13.494' W	29° 12.473' N
D	61	4	43° 7.324' W	29° 12.388' N
D	62	1	43° 1.252' W	29° 6.886' N
D	62	2	43° 7.416' W	29° 6.974' N
D	62	3	43° 7.317' W	29° 12.387' N
D	62	4	43° 1.148' W	29° 12.298' N
D	63	1	43° 18.246' W	29° 1.703' N
D	63	2	43° 24.406' W	29° 1.778' N
D	63	3	43° 24.322' W	29° 7.192' N
D	63	4	43° 18.158' W	29° 7.116' N
D	64	1	43° 12.087' W	29° 1.623' N
D	64	2	43° 18.246' W	29° 1.703' N
D	64	3	43° 18.158' W	29° 7.116' N
D	64	4	43° 11.993' W	29° 7.036' N
D	65	1	43° 18.335' W	28° 56.275' N
D	65	2	43° 24.489' W	28° 56.351' N
D	65	3	43° 24.406' W	29° 1.764' N
D	65	4	43° 18.247' W	29° 1.689' N
D	66	1	43° 12.181' W	28° 56.196' N
D	66	2	43° 18.335' W	28° 56.275' N
D	66	3	43° 18.247' W	29° 1.689' N
D	66	4	43° 12.088' W	29° 1.609' N

Cluster	Block no.	Corner	Longitude	Latitude
D	67	1	43° 17.823' W	28° 50.858' N
D	67	2	43° 23.971' W	28° 50.933' N
D	67	3	43° 23.888' W	28° 56.347' N
D	67	4	43° 17.734' W	28° 56.271' N
D	68	1	43° 11.676' W	28° 50.778' N
D	68	2	43° 17.824' W	28° 50.858' N
D	68	3	43° 17.736' W	28° 56.271' N
D	68	4	43° 11.582' W	28° 56.191' N
D	69	1	43° 29.558' W	28° 45.582' N
D	69	2	43° 35.702' W	28° 45.648' N
D	69	3	43° 35.629' W	28° 51.062' N
D	69	4	43° 29.480' W	28° 50.996' N
D	70	1	43° 17.909' W	28° 45.450' N
D	70	2	43° 24.052' W	28° 45.525' N
D	70	3	43° 23.970' W	28° 50.938' N
D	70	4	43° 17.821' W	28° 50.863' N
D	71	1	43° 11.766' W	28° 45.370' N
D	71	2	43° 17.909' W	28° 45.450' N
D	71	3	43° 17.821' W	28° 50.863' N
D	71	4	43° 11.673' W	28° 50.783' N
D	72	1	43° 29.636' W	28° 40.170' N
D	72	2	43° 35.775' W	28° 40.236' N
D	72	3	43° 35.703' W	28° 45.650' N
D	72	4	43° 29.559' W	28° 45.584' N
D	73	1	43° 23.498' W	28° 40.100' N
D	73	2	43° 29.636' W	28° 40.170' N
D	73	3	43° 29.559' W	28° 45.584' N
D	73	4	43° 23.415' W	28° 45.513' N
D	74	1	43° 17.360' W	28° 40.024' N
D	74	2	43° 23.498' W	28° 40.100' N
D	74	3	43° 23.415' W	28° 45.513' N
D	74	4	43° 17.271' W	28° 45.438' N
D	75	1	43° 28.672' W	28° 34.745' N
D	75	2	43° 34.806' W	28° 34.812' N
D	75	3	43° 34.733' W	28° 40.226' N
D	75	4	43° 28.594' W	28° 40.159' N
E	76	1	44° 24.216' W	27° 13.474' N
E	76	2	44° 30.275' W	27° 13.498' N
E	76	3	44° 30.251' W	27° 18.914' N

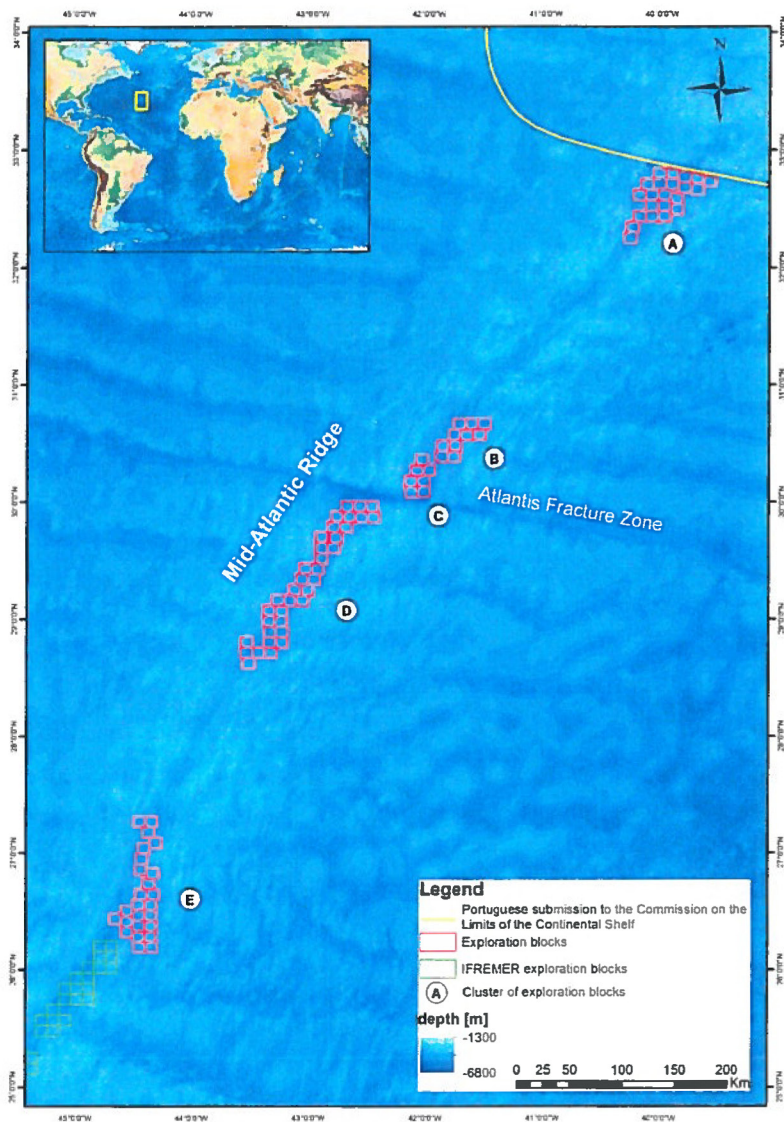
Cluster	Block no.	Corner	Longitude	Latitude
E	76	4	44° 24.187' W	27° 18.891' N
E	77	1	44° 18.157' W	27° 13.447' N
E	77	2	44° 24.216' W	27° 13.475' N
E	77	3	44° 24.187' W	27° 18.891' N
E	77	4	44° 18.123' W	27° 18.863' N
E	78	1	44° 19.739' W	27° 8.040' N
E	78	2	44° 25.794' W	27° 8.066' N
E	78	3	44° 25.766' W	27° 13.483' N
E	78	4	44° 19.707' W	27° 13.456' N
E	79	1	44° 15.986' W	27° 2.603' N
E	79	2	44° 22.035' W	27° 2.632' N
E	79	3	44° 22.005' W	27° 8.049' N
E	79	4	44° 15.951' W	27° 8.019' N
E	80	1	44° 22.051' W	26° 59.736' N
E	80	2	44° 28.098' W	26° 59.761' N
E	80	3	44° 28.073' W	27° 5.178' N
E	80	4	44° 22.021' W	27° 5.153' N
E	81	1	44° 23.066' W	26° 54.323' N
E	81	2	44° 29.108' W	26° 54.347' N
E	81	3	44° 29.083' W	26° 59.764' N
E	81	4	44° 23.036' W	26° 59.740' N
E	82	1	44° 23.545' W	26° 48.909' N
E	82	2	44° 29.582' W	26° 48.933' N
E	82	3	44° 29.558' W	26° 54.350' N
E	82	4	44° 23.516' W	26° 54.326' N
E	83	1	44° 17.515' W	26° 46.908' N
E	83	2	44° 23.550' W	26° 46.936' N
E	83	3	44° 23.521' W	26° 52.353' N
E	83	4	44° 17.481' W	26° 52.325' N
E	84	1	44° 19.517' W	26° 41.499' N
E	84	2	44° 25.547' W	26° 41.525' N
E	84	3	44° 25.520' W	26° 46.943' N
E	84	4	44° 19.485' W	26° 46.916' N
E	85	1	44° 23.231' W	26° 36.102' N
E	85	2	44° 29.258' W	26° 36.126' N
E	85	3	44° 29.233' W	26° 41.543' N
E	85	4	44° 23.202' W	26° 41.519' N
E	86	1	44° 17.206' W	26° 36.074' N
E	86	2	44° 23.231' W	26° 36.102' N

Cluster	Block no.	Corner	Longitude	Latitude
E	86	3	44° 23.202' W	26° 41.519' N
E	86	4	44° 17.172' W	26° 41.491' N
E	87	1	44° 24.558' W	26° 30.695' N
E	87	2	44° 30.579' W	26° 30.718' N
E	87	3	44° 30.556' W	26° 36.135' N
E	87	4	44° 24.530' W	26° 36.112' N
E	88	1	44° 18.536' W	26° 30.668' N
E	88	2	44° 24.558' W	26° 30.695' N
E	88	3	44° 24.530' W	26° 36.112' N
E	88	4	44° 18.504' W	26° 36.085' N
E	89	1	44° 30.584' W	26° 27.701' N
E	89	2	44° 36.603' W	26° 27.720' N
E	89	3	44° 36.585' W	26° 33.137' N
E	89	4	44° 30.561' W	26° 33.119' N
E	90	1	44° 24.585' W	26° 25.282' N
E	90	2	44° 30.602' W	26° 25.305' N
E	90	3	44° 30.579' W	26° 30.722' N
E	90	4	44° 24.557' W	26° 30.699' N
E	91	1	44° 18.569' W	26° 25.255' N
E	91	2	44° 24.585' W	26° 25.282' N
E	91	3	44° 24.557' W	26° 30.699' N
E	91	4	44° 18.536' W	26° 30.672' N
E	92	1	44° 36.612' W	26° 23.534' N
E	92	2	44° 42.628' W	26° 23.549' N
E	92	3	44° 42.614' W	26° 28.966' N
E	92	4	44° 36.594' W	26° 28.952' N
E	93	1	44° 30.607' W	26° 22.284' N
E	93	2	44° 36.621' W	26° 22.302' N
E	93	3	44° 36.603' W	26° 27.720' N
E	93	4	44° 30.584' W	26° 27.701' N
E	94	1	44° 24.613' W	26° 19.864' N
E	94	2	44° 30.625' W	26° 19.887' N
E	94	3	44° 30.602' W	26° 25.305' N
E	94	4	44° 24.585' W	26° 25.282' N
E	95	1	44° 18.601' W	26° 19.838' N
E	95	2	44° 24.613' W	26° 19.864' N
E	95	3	44° 24.585' W	26° 25.282' N
E	95	4	44° 18.569' W	26° 25.255' N
E	96	1	44° 30.630' W	26° 16.866' N

Cluster	Block no.	Corner	Longitude	Latitude
E	96	2	44° 36.640' W	26° 16.885' N
E	96	3	44° 36.621' W	26° 22.302' N
E	96	4	44° 30.607' W	26° 22.284' N
E	97	1	44° 24.640' W	26° 14.447' N
E	97	2	44° 30.647' W	26° 14.470' N
E	97	3	44° 30.625' W	26° 19.887' N
E	97	4	44° 24.613' W	26° 19.864' N
E	98	1	44° 18.633' W	26° 14.420' N
E	98	2	44° 24.640' W	26° 14.447' N
E	98	3	44° 24.613' W	26° 19.864' N
E	98	4	44° 18.601' W	26° 19.838' N
E	99	1	44° 24.043' W	26° 9.020' N
E	99	2	44° 30.046' W	26° 9.043' N
E	99	3	44° 30.023' W	26° 14.461' N
E	99	4	44° 24.016' W	26° 14.438' N
E	100	1	44° 18.041' W	26° 8.993' N
E	100	2	44° 24.043' W	26° 9.020' N
E	100	3	44° 24.016' W	26° 14.438' N
E	100	4	44° 18.008' W	26° 14.411' N

2. Illustrative chart of the exploration area

The area allocated to the Contractor is 10,000 square kilometres and lies within the limits of two large segments of the Mid-Atlantic Ridge. It is located between the Hayes, Atlantis and Kane transforms faults/fracture zones (26°09'-32°50' N). The area consists of 100 exploration blocks; each block measures 10 kilometres by 10 kilometres. The blocks are grouped into five clusters (A, B, C, D and E), each containing between 7 and 36 blocks. The coordinates and general location of the exploration area are illustrated in the following chart:



SCHEDULE 2

PROGRAMME OF ACTIVITIES FOR THE FIRST 5-YEAR PERIOD

The major objective of the activities during the first five-year period of the contract for exploration is to identify priority areas for general exploration. To this end, the Contractor will carry out exploration, environmental surveying, mining technology development, ore processing technology development and economic evaluation. The Contractor will engage in desk, field, laboratory and research and development (R&D) studies.

Year 1

Objective: synthesis of existing data on the exploration area and preparation of the first cruise

The objective will be to synthesize the existing information on geological, geophysical, oceanographic, environmental and biological information on the area to be explored and existing information on methods and equipment for polymetallic sulphide mining and processing.

Stages of subsequent exploration activities will be planned.

A research vessel will be acquired (purchased or chartered) and equipped, and the strategy of the first cruise will start to be developed.

Laboratories, institutes and institutions to be involved in exploration activities will be contracted.

Year 2

Objective: execution of the first cruise and post-cruise data processing

Data synthesized during Year 1 will have formed the backbone of cruise strategy, which will be further refined in preparation of the cruise.

Field studies (conducted during the cruise to the exploration area) will be aimed at collecting baseline oceanographic and environmental data and at locating polymetallic sulphide deposits, and will involve:

- bathymetric seabed surveys (multi-beam echo-sounding);
- side-scan sonar profiling aimed at depicting the topography of areas surveyed and location of hard- and soft-sediment areas;
- photo-video seabed profiling;
- collection of rock and sediment samples;
- acquisition of baseline water-column data (water physics and chemistry, including contents of trace metals and gases, chlorophyll a);
- collection of samples for mid-water biological community analyses (zooplankton, nekton);
- collection of data for surveys of epibenthic communities (utilising photo-video profiling mentioned above);

- collection of data for analyses of sedimentary benthic communities (dedicated grab- and core-sampling);
- above-water observations (seabirds, marine mammals) in the exploration area;
- on board laboratory studies.

Distribution and delivery of data and samples collected during the cruise between the laboratories and institutions participating in the exploration will begin.

The Contractor will begin R&D studies on:

- research on relevant technologies for the assessment of polymetallic sulphide properties;
- research on relevant equipment and technologies for the deposit location, mining, and processing of polymetallic sulphides.

Year 3

Objective: processing and integration of data collected during the field work

Activities during Year 3 will focus on laboratory-based research in on-land laboratories. Distribution and delivery of data and samples collected during the cruise between the participating laboratories will be completed.

Laboratory studies will involve processing of materials (including water, sediment, and biological samples) collected during the field work.

The Contractor will compile general bathymetric data for preparation of reliable bathymetric maps and water column data of the exploration area; this process should integrate existing data from archives and published information with the newly acquired data.

The R&D studies will be continued.

Year 4

Objective: integration and synthesis of information collected during the field work and preparation of the second cruise

Laboratory research in on-land laboratories of the participating institutions will continue. Laboratory studies will involve processing of materials (including water, sediment, and biological samples) collected during the field work.

Information resulting from the first cruise will be synthesized to form a basis for developing a strategy of subsequent activities, including the second cruise, with a particular focus of delineating areas to be subjected to more detailed surveys and sampling campaign.

The R&D studies will be continued.

Year 5***Objective: execution of the second cruise and post-cruise data processing***

Data synthesized during preceding years will be used to refine the strategy of the second cruise field studies (conducted during the cruise to the exploration area) will be aimed at collecting baseline oceanographic and environmental data and at locating polymetallic sulphide deposits, and will involve:

- side-scan sonar profiling aimed at depicting the topography of areas surveyed and location of hard- and soft-sediment areas;
- photo-video seabed profiling;
- collection of rock and sediment samples (along the seabed side-scan sonar and photo-video transects);
- acquisition of baseline water-column data (water physics and chemistry, including contents of trace metals and gases, chlorophyll *a*);
- collection of samples for mid-water biological community analyses (zooplankton, nekton);
- collection of data for surveys of epibenthic communities (utilising photo-video profiling mentioned above);
- collection of data for analyses of sedimentary benthic communities (dedicated grab- and core-sampling); and
- above-water observations (seabirds, marine mammals) in the exploration area.

Distribution and delivery of data and samples collected during the cruise between the laboratories and institutions participating in the exploration will begin.

The R&D studies will be continued.

In addition, the Contractor will engage in:

- international activities aimed at delineation of preservation reference zones (PRZ);
- training of adequately qualified specialists (both national and international, the latter as a part of the training programme as described in Schedule 3 for the first five-year period of the contract); and
- international activities aimed at assessing environmental impacts arising from exploration and at harmonising research activities in the Area.

Schedule of anticipated yearly expenditures for the first five-year programme of activities

Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5	Total
5 to 6	4 to 5	2 to 3	2 to 3	4 to 5	17 to 22
<i>(in millions of U.S. dollars)</i>					

The Contractor reserves the right to alter or modify the schedule of activities and expenditures, depending on economic and financial circumstances as well as the pace and progress of exploration activities and analyses of survey data, in accordance with the Regulations.

SCHEDULE 3

TRAINING PROGRAMME

I - TRAINING PROGRAMMES DURING THE FIRST FIVE-YEAR PERIOD OF THE CONTRACT

The Contractor will organize and provide trainees with opportunities to participate in the following training programme during the first five-year period of the contract:

- An at-sea exploration training programme;
- On-land training programme.

A - AT-SEA EXPLORATION TRAINING PROGRAMME

The at-sea training shall include induction of trainees on research vessels, while undertaking exploration cruises. The training programme will broadly cover the following aspects:

- Pre-cruise on-shore training covering characteristics of exploration area, introduction to exploration objectives and methodology, planning of an exploration survey cruise aimed at achieving specific exploration targets;
- Hands-on training in operation, uses and expertise development in marine geophysical, marine geological, marine biological, environmental and oceanographic exploration techniques available on-board research vessels;
- Training in the collection, preliminary processing, sub-sampling and preservation of geological and biological samples for various studies;
- Preliminary on-board processing of various geophysical and oceanographic datasets;
- Preparation of scientific logs, documentation and cruise report writing.

Table 1: Information on at-sea training

Opportunities	At-sea exploration training
<i>Additional organizations participating in the training programme, if available</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Polish Geological Institute – National Research Institute (Warsaw, Szczecin and Gdańsk) • Interoceanmetal Joint Organization (IOM) • Polish Academy of Sciences’ Institute of Oceanology (Sopot) • University of Szczecin’s Faculty of Geosciences • AGH University of Science and Technology, (Cracow) • KGHM Polska Miedź (Lubin)
<i>Objectives of the personnel training programme</i>	Equipping the trainees with skills and competences necessary for participating in and managing sea-going exploration activities

<i>Skills, that can be imparted or improved</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Cruise planning • Knowledge of field research methodologies • Gear performance and sampling operations quality assessment; • Cruise report writing
<i>Schedule of the training courses</i>	The training, effected during cruises (each about 1 month's duration) will take place during the first exploration cruise (year 2) and during the second exploration cruise (year 5); the training will take 2-2½ months (including the pre-cruise preparation phase)
<i>Years when the training will be provided</i>	Years 2 and 5 of the programme
<i>Number of individuals to be trained and in which years</i>	2 persons in year 2 and 2 persons in year 5
<i>Any specific requirements for selecting potential candidates (language requirements, minimum qualifications etc.)</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Holding either a Bachelor's degree or Master's degree in geology, geophysics, marine environment (including ecology) or having a similar educational background • Fluent in English; • In good mental and physical health; and • Capable of working at sea and in the laboratory.

B - ON-LAND TRAINING PROGRAMME

The on-land training programme will cover the following areas:

- Processing, analysis and interpretation of various geophysical and oceanographic data sets including multi-beam exploration system (MBES), gravity, magnetic, sub bottom profiler (SBP), conductivity, temperature, density (CTD), acoustic Doppler current profiler (ADCP) etc.;
- Principles of operating and applications of advanced laboratory equipment and procedures, including compound microscopy, fluorescence microscopy, high performance liquid chromatography (HPLC), polymerase chain reaction (PCR), gel electrophoresis, laminar air flow etc.;
- Integration of the results to understand various deep-sea geological and oceanographic processes and to develop environmental baseline databases;
- Understanding various mineralization processes, including mapping of probable and potential zones of mineralization; and
- Preparation of technical and research reports.

Table 2: Information on on-land training

<i>Opportunities</i>	<i>On-land training</i>
<i>Additional organizations participating in the training programme, if available</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Polish Geological Institute – National Research Institute (Warsaw, Szczecin and Gdańsk) • Interoceanmetal Joint Organization (IOM) • Polish Academy of Sciences’ Institute of Oceanology (Sopot) • University of Szczecin’s Faculty of Geosciences • University of Wrocław • AGH University of Science and Technology, (Cracow) • KGHM Polska Miedź (Lubin)
<i>Objectives of the personnel training programme</i>	To equip the trainees with skills and competences necessary for the analysis and integration of data collected during the sea-going work as well as for the post-cruise data processing
<i>Skills, that can be imparted or improved</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Expertise in analysis and assessment of geological (samples and data) and geophysical materials; • Expertise in analysis and quality assessment of biological samples; • Expertise in environmental assessments; • Expertise in preliminary resource assessment; • sensitivity to exploration activities’ environmental impacts • Analytical experience in the geochemistry and properties of rock samples
<i>Schedule of the training courses</i>	The training will cover a 3-month period and will be effected following the exploration cruises (after collected materials and data have been delivered to the relevant shore-based institutes and laboratories).
<i>Years when the training will be provided</i>	Years 3 and 5 of the programme
<i>Number of individuals to be trained, and in which years</i>	3 persons in year 3 and 3 persons in year 5
<i>Any specific requirements for selecting potential candidates (language requirements, minimum qualifications etc.)</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Holding either a Bachelor degree or Master’s degree in geology, geophysics, marine environment (including ecology) or having a similar educational background • Fluent in English; • Have good mental and physical health; and • Capable of working at the laboratory

General conditions

The Contractor will cover all the relevant costs including travel costs and living expenses. Candidates participating in the at-sea exploration training programme shall sign a confidentiality agreement and other routine agreements with the Contractor.

Trainees will receive certificates on completion of the training programme and will provide reports on the outcome of their training to the Contractor and to the Authority. Additionally, each trainee will submit a report to the Authority, five years after completion of the training to allow for assessment of long-term benefits.

II - TRAINING PROGRAMMES FOR THE SECOND AND THE THIRD FIVE-YEAR PERIODS

The training obligation will be fulfilled by the Contractor after the signing of this contract. The 15-year plan of work as approved by the Council of the Authority is divided into three phases: phase I, phase II and phase III, corresponding to 0-5 years, 6-10 years and 11-15 years respectively, from the date of signing of this contract. The work profile for the initial five-year period (phase I) has been worked out in detail and it forms the critical phase that determines the future work profile of the second five-year period of the contract (phase II). This will generally be guided by the outcome of phase I in terms of development of sites and different technological upgradation and innovation etc. Phase II will be in nature, an evolving plan based on the outcome of work energy from phase I.

The training programme has been formulated in detail for the first five years of the contract. It will therefore be proper to draw similar detailed training programmes for 20 trainees at an appropriate time in consultation with the Authority and, in line with the Recommendations on training, during phase II and phase III activities, since more clarity would emerge in respect of various development work at a later part of phase I activities. Once agreed to by both parties, such detailed training programmes will become appendices to this schedule for the corresponding periods of exploration.

APPENDIX I

PLAN OF WORK FOR EXPLORATION FOR POLYMETALLIC SULPHIDES

The plan of work for exploration for polymetallic sulphides, as approved by the Council of the Authority, shall be for 15 years from the date of signing of this contract. This 15-year period consists of three stages with lengths of five (5) years each. During the three stages of the contract, the Contractor will carry out activities in five fields, namely, exploration, environmental surveying, mining technology development, ore processing technology development and economic evaluation. The surveys of each year will be adjusted in accordance with the economic and financial situation, survey progress and the analyses of previous survey results.

First stage of the exploration programme (Duration: five years)

During this period, the Contractor will concentrate on gathering information on geology, geomorphology, mineral resources and collecting environmental baseline data. The objective of Stage 1 is to identify promising priority areas for the conduct of detailed exploration. To conduct the activity in Step 1, the following types of activity will be carried out:

- Bathymetric surveys of the seabed on the scale 1:50 000 by means of multi-beam echosounding;
- Sonar surveys using deep-water side-scan sonars with simultaneous measurement of the electrical self-potential;
- Photo-video surveys as well as sampling of the seabed using deep-towed near-bottom devices (e.g. ROV);
- Water column physico-chemical surveys and water sampling for analysing relevant water column variables;
- Selective collection of sediment and rock samples using rectangular corer, box corer and/or rock dredges;
- Collection of bottom sediment samples using a video remote control grab to obtain large-volume samples;
- Geotechnical studies;
- Research and design work on the development and production of technical equipment for polymetallic sulphide exploration; and
- Oceanographic and baseline environmental studies.

Expected result

As a result of the exploration activity at this step, priority promising areas to conduct detailed explorations should be identified.

Second stage of the exploration programme (Duration: five years)

The objective of this period is to identify specific ore sites and assess the potential resources of the ores they contain.

To conduct the explorations in Stage 2 the following types of activity will be carried out:

- Bathymetric surveys of the seabed on the scale 1:25 000 using near-bottom multi-beam echosounder;
- Sonar surveys using side-scan sonar and sub-bottom profilers with simultaneous measurement of the electric self-potential;
- Photo-video surveys of the seabed by remotely or autonomously operated vehicles;
- Water column physico-chemical surveys and water sampling for analysing relevant water column variables;
- Selective sampling of the identified ore sites within a fixed sampling grid using box corers or rock dredges;
- Collection of sub-bottom samples using a video-remote control grab to obtain large-volume samples of polymetallic sulphides from the ore sites identified;
- Drilling of individual boreholes up to 15 m deep for preliminary study of spatial distribution of sulphide ores at depth;
- Seafloor magnetometry to identify zones of intensive hydrothermal activity in the bedrock and subsequent search for new ore sites within the zones identified;
- Systematic detailed geotechnical surveys;
- Research and design work to develop methods and technical facilities for exploring polymetallic sulphides and work out means of in situ investigation of data on geotechnical parameters of polymetallic sulphides; and
- Oceanographic and baseline environmental studies.

Expected result

The exploration activities at Stage 2 should result in contouring of ore sites and estimation of resources.

Third stage of the exploration programme (Duration: five years)

The objective at Stage 3 is to explore commercially important ore sites, estimate the ore resources/reserves they contain, and finally identify the mining area.

To conduct the explorations at Stage 3, the following types of activity will be carried out:

- Detailed bathymetric survey of the seabed on the scale 1:10 000 using near-bottom multi-beam echosounders;
- Seabed surveys using remotely operated vehicles;
- Collection of samples using a video-remote control grab to obtain large-volume samples of polymetallic sulphides at the sites identified;
- Drilling of individual boreholes up to 50 m deep within the exploration grid to study details of polymetallic sulphides depth distribution;
- Bottom magnetometry to identify zones of intensive hydrothermal activity in the bedrock and subsequent search for new ore sites within the zones identified;
- Systematic geotechnical analyses at the sites;

- Research and design work to develop methods and create technical facilities for exploration/exploitation for polymetallic sulphides; and
- Oceanographic and baseline environmental studies.

Expected result

The result of the exploration activity at Stage 3 should be the identification of economically viable ore sites, estimation of their resources/reserves and determination of allocation conditions.

International collaboration

The Contractor is aware that it will not conduct its activities in isolation and that other Contractors with the Authority carry out exploration activities in their exploration areas in the Mid-Atlantic Ridge. Therefore, the Contractor considers that collaboration with those Contractors is an important task in its contract. In the opinion of the Contractor, the area for cooperation should cover the following aspects:

- Harmonise the exploration methods, data collection protocols etc. (via, e.g., joint assessment workshops, intercalibration exercises, exchange of observers, etc.);
- Share environmental data;
- Work out common approaches to reducing/minimizing environmental impacts arising from exploration activities.

The Contractor is willing to participate in such collaboration and will support the Authority's efforts to establish a region-wide collaboration and welcome proposals aimed at enhancing it. In this way, the Contractor will become involved in a multi-stakeholder process for the development of environmental standards and will support the Authority's efforts to establish regional environmental management plan in the Mid-Atlantic Ridge region (by e.g. supplying relevant data and by being involved in identifying areas amenable for zoning options such as impact reference zones and preservation reference zones). The Contractor will support endeavours to prepare the Regional Environmental Assessment.

MINING TECHNOLOGY

Research and development work on the mining technology and the technical development plan includes the following activities:

- Determination of project prerequisites and assumptions based on the analysis and systematic aggregation of information and the results of current technology that can be transitioned directly or modified for the project purposes;
- Preparation of functional analysis of the mining system;
- Development of a multi-variant design model of optimal mining technology for the purpose of optimising design variables, and site-specific conceptual design with overall design variables as the optimization objective, in relation to local oceanographic conditions;
- Functional synthesis of information necessary for the development of critical components of the sulphide extraction system, assessment of the necessary ranges of performance characteristic of individual subcomponents;

- Plan for scaled experimental research, with a due consideration of actual physical conditions in the area of potential mining. The plan will include partial and separate testing of different subsystems with the aim of further integration into a system ready for a pilot mining test;
- Preparation of the activities' roadmap and an overview of implementation steps completed at each stage, including seabed mining devices completion, vertical transport solutions, dewatering plant, general setup of production platform/vessel, logistic operations;
- Commercial evaluation including assessment of relevant economic factors, CAPEX/OPEX estimation, operational research, decision making process and the project value chain analysis;
- Pre-feasibility study with the aim to compile the outcome of exploration understood as a combination of pure geological activities with activities associated with development of mining technology and economic assessment.

The final implementation, commencement, duration and timing of the activities outlined above will depend upon the outcome of the exploration, underpinned by site-specific mining areas and may be modified by considerations related to results of prior work, availability of funding and technological advances.

Larger scale testing of the pilot mining system can be initiated only after the decision has been taken with regard to the commencement of the commercial exploitation in the light of the legal development of the Authority's mining code, especially environment monitoring regulations and the results of the feasibility study.

METALLURGICAL PROCESSING

Options for the metallurgical processing of polymetallic massive sulphides will be reviewed and investigated with the objective of selecting one or two of the most promising metallurgical processing schemes specifically suited to the polymetallic sulphides. During the investigation, particular attention will be paid to the sustainability and environment concerns associated with metallurgical processing implemented in on-land facilities. Energy saving and carbon footprint reduction optimization will be adhered to. To avoid significant and harmful effects on the environment possibilities of using the existing metallurgical facilities, such as those of KGHM Polska Miedz, will be explored.

OCEANOGRAPHIC AND ENVIRONMENTAL BASELINE STUDIES

The Contractor envisages undertaking a comprehensive programme for oceanographic and environmental baseline studies in the exploration area, in general, and eventually in the retained area in particular. The Contractor also intends to conduct a study relating to the assessment of the possible environmental impact of the exploration activities. However, the exploration activities envisaged in the contract are unlikely to have any serious impact on the environment in general, and biodiversity in particular, either on the seafloor or in the water column immediately above.

Environmental baseline studies will be completed in accordance with the Regulations and any environmental rules, regulations and procedures established by the Authority, taking into account any recommendations issued by the Legal and Technical Commission (e.g. "Recommendations for the guidance of contractors for the assessment of the possible environmental impacts arising from exploration for marine minerals in the Area" (ISBA/19/LTC/8)).

Oceanographic and baseline environmental studies will be carried out in order to provide a general oceanographic description of the entire exploration area and a preliminary description of the biological communities inhabiting it. The studies will include:

- Meteorological observations with a description of sea conditions, wind speed and direction and cloud cover;
- Conductivity-temperature-density (CTD) profiles with determination of conductivity and salinity, temperature, depth, level of insolation, chlorophyll a and dissolved oxygen, and sampling of water at various depths for subsequent chemical analyses;
- Study of hydrothermal biological communities involving determination of density, biomass and taxonomic structure and depth distribution to determine their natural state and variability (photo-video surveys and collection of sediment samples using a box corer);
- The oceanographic and environmental studies will be conducted simultaneously with the exploration work itself. Along with the continuation of general oceanographic and environmental monitoring of the entire exploration section site, activities will also be conducted along two further lines:
 - Detailed oceanographic and baseline environmental studies at sites adjacent to the sites of pilot mining of polymetallic sulphides (at inactive ore sites devoid of extant hydrothermal biological communities, possibly inhabited only by taxa typical of deep-sea hard bottoms); and
 - Environmental studies in sectors inhabited by hydrothermal fauna.

The detailed oceanographic and baseline environmental studies at the site or sites adjacent to the sites of pilot mining of polymetallic sulphides will begin before the start of pilot mining, and will include:

- Conductivity-temperature-density profiles with determination of conductivity and salinity, temperature, depth, level of insolation, chlorophyll a, dissolved oxygen;
- Sampling of water at various depths for subsequent chemical analyses;
- Study of bottom currents;
- Study of seabed deposits with determination of their mechanical and chemical characteristics and also the characteristics of interstitial waters; and
- Study of biological communities involving determination of density, biomass, taxonomic structure and variability and also depth distribution.

The environmental studies at the sites inhabited by hydrothermal fauna constitute a special aspect of the planned work, given that the commercial mining of polymetallic sulphides may be conducted on inactive bodies located in their immediate vicinity. Accordingly, environmental monitoring of active

bodies needs to be conducted. Moreover, study of hydrothermal biological communities is of itself one of the most important current scientific tasks in the ocean sciences.

Environmental monitoring of active bodies requires conducting, using remotely operated vehicles, of the following set of studies:

- Near-bottom video surveys;
- Sampling of hydrothermal fauna; and
- Temperature measurement and sampling of hydrothermal fluids.

This set of studies will be carried out during and after the pilot mining activities; this will make it possible to assess the nature and extent of the impact of mining on the parameters of the marine environment and to assess the area over which that impact is fairly substantial. The specific extent and location of these studies will be determined in the course of the exploration activities.

A preliminary assessment of the possible impact of the proposed exploration activities on the marine environment

The Contractor shall ensure that its sub-contractors will meet all environmental requirements in accordance with the "Recommendations for the guidance of contractors for the assessment of the possible environmental impacts arising from exploration for marine minerals in the Area" (ISBA/19/LTC/8).

During the exploration activities, the following equipment and methods will be used:

- Research vessels that carry Protection and Indemnity Insurance or other appropriate insurance to ensure the financial responsibility for possible incidents ;
- Bathymetric seabed surveys: for seabed bathymetry and topography, on-board single-beam and multi-beam echo-sounders will be used, as well as multi-beam near-bottom echo-sounders mounted on AUV and/or ROV. None of these echo-sounders cause any environmental harm;
- Profiling: the set of equipment to be used includes geo-acoustic profilers, side-scan sonars with simultaneous measurement of the natural electrical field, video and photo systems, bottom magnetometers and CTD-rosettes. These do not cause any appreciable environmental harm because the systems are deployed in the water column and operate without disturbing the seafloor surface. Lighting is used for the photography and video recording, and this may affect benthic fauna, but the impact will be brief, local and non-significant;
- Collection of bottom cover samples: this will be performed with box corers of various configuration, remotely-controlled bucket grabs, rock dredges, deep-water drilling rigs capable of drilling to a depth of 50 m, and samplers for taking large samples. This sampling equipment affects only the near-surface sub-bottom formations over a very limited area and does not cause any substantial environmental impact. Drilling work at the polymetallic sulphide ore sites will not lead to any substantial negative impact on the marine environment either.

APPENDIX II

STANDARD CLAUSES FOR EXPLORATION CONTRACT

SECTION 1

DEFINITIONS

1.1 In the following clauses:

(a) “exploration area” means that part of the Area allocated to the Contractor for exploration, described in schedule 1 hereto, as the same may be reduced from time to time in accordance with this contract and the Regulations;

(b) “programme of activities” means the programme of activities which is set out in schedule 2 hereto as the same may be adjusted from time to time in accordance with sections 4.3 and 4.4 hereof;

(c) “regulations” means the Regulations on Prospecting and Exploration for Polymetallic Sulphides in the Area, adopted by the Authority.

1.2 Terms and phrases defined in the Regulations shall have the same meaning in these standard clauses.

1.3 In accordance with the Agreement relating to the Implementation of Part XI of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982, its provisions and Part XI of the Convention are to be interpreted and applied together as a single instrument; this contract and references in this contract to the Convention are to be interpreted and applied accordingly.

1.4 This contract includes the schedules to this contract, which shall be an integral part hereof.

SECTION 2

SECURITY OF TENURE

2.1 The Contractor shall have security of tenure and this contract shall not be suspended, terminated or revised except in accordance with sections 20, 21 and 24 hereof.

2.2 The Contractor shall have the exclusive right to explore for polymetallic sulphides in the exploration area in accordance with the terms and conditions of this contract. The Authority shall ensure that no other entity operates in the exploration area for a different category of resources in a manner that might unreasonably interfere with the operations of the Contractor.

2.3 The Contractor, by notice to the Authority, shall have the right at any time to renounce without penalty the whole or part of its rights in the exploration area, provided that the Contractor shall remain liable for all obligations accrued prior to the date of such renunciation in respect of the area renounced.

2.4 Nothing in this contract shall be deemed to confer any right on the Contractor other than those rights expressly granted herein. The Authority reserves the right to enter into contracts with respect to resources other than polymetallic sulphides with third parties in the area covered by this contract.

SECTION 3

CONTRACT TERM

3.1 This contract shall enter into force on signature by both parties and shall remain in force for a period of fifteen years thereafter unless:

(a) The Contractor obtains a contract for exploitation in the exploration area which enters into force before the expiration of such period of fifteen years; or

(b) The contract is sooner terminated,

provided that the term of the contract may be extended in accordance with sections 3.2 and 17.2 hereof.

3.2 Upon application by the Contractor, not later than six months before the expiration of this contract, this contract may be extended for periods of not more than five years each on such terms and conditions as the Authority and the Contractor may then agree in accordance with the Regulations. Such extensions shall be approved if the Contractor has made efforts in good faith to comply with the requirements of this contract but for reasons beyond the Contractor's control has been unable to complete the necessary preparatory work for proceeding to the exploitation stage or if the prevailing economic circumstances do not justify proceeding to the exploitation stage.

3.3 Notwithstanding the expiration of this contract in accordance with section 3.1 hereof, if the Contractor has, at least 90 days prior to the date of expiration, applied for a contract for exploitation, the Contractor's rights and obligations under this contract shall continue until such time as the application has been considered and a contract for exploitation has been issued or refused.

SECTION 4

EXPLORATION

4.1 The Contractor shall commence exploration in accordance with the time schedule stipulated in the programme of activities set out in schedule 2 hereto and shall adhere to such time periods or any modification thereto as provided for by this contract.

4.2 The Contractor shall carry out the programme of activities set out in schedule 2 hereto. In carrying out such activities the Contractor shall spend in each contract year not less than the amount specified in such programme, or any agreed review thereof, in actual and direct exploration expenditures.

4.3 The Contractor, with the consent of the Authority, which consent shall not be unreasonably withheld, may from time to time make such changes in the programme of activities and the expenditures specified therein as may be necessary and prudent in accordance with good mining industry practice, and taking into account the market conditions for the metals contained in polymetallic sulphides and other relevant global economic conditions.

4.4 Not later than 90 days prior to the expiration of each five-year period from the date on which this contract enters into force in accordance with section 3 hereof, the Contractor and the Secretary-General shall jointly undertake a review of the implementation of the plan of work for exploration under this contract. The Secretary-General may require the Contractor to submit such additional data and information as may be necessary for the purposes of the review. In the light of the review, the Contractor shall make such adjustments to its plan of work as are necessary and shall indicate its programme of activities for the following five-year period, including a revised schedule of anticipated yearly expenditures. Schedule 2 hereto shall be adjusted accordingly.

SECTION 5

ENVIRONMENTAL MONITORING

5.1 The Contractor shall take necessary measures to prevent, reduce and control pollution and other hazards to the marine environment arising from its activities in the Area as far as reasonably possible applying a precautionary approach and best environmental practices.

5.2 Prior to the commencement of exploration activities, the Contractor shall submit to the Authority:

(a) An impact assessment of the potential effects on the marine environment of the proposed activities;

(b) A proposal for a monitoring programme to determine the potential effect on the marine environment of the proposed activities; and

(c) Data that could be used to establish an environmental baseline against which to assess the effect of the proposed activities.

5.3 The Contractor shall, in accordance with the Regulations, gather environmental baseline data as exploration activities progress and develop and shall establish environmental baselines against which to assess the likely effects of the Contractor's activities on the marine environment.

5.4 The Contractor shall, in accordance with the Regulations, establish and carry out a programme to monitor and report on such effects on the marine environment. The Contractor shall cooperate with the Authority in the implementation of such monitoring.

5.5 The Contractor shall, within 90 days of the end of each calendar year, report to the Secretary-General on the implementation and results of the monitoring programme referred to in section 5.4 hereof and shall submit data and information in accordance with the Regulations.

SECTION 6

CONTINGENCY PLANS AND EMERGENCIES

6.1 The Contractor shall, prior to the commencement of its programme of activities under this contract, submit to the Secretary-General a contingency plan to respond effectively to incidents that are likely to cause serious harm or a threat of serious harm to the marine environment arising from the Contractor's activities at sea in the exploration area. Such contingency plan shall establish special procedures and provide for adequate and appropriate equipment to deal with such incidents and, in particular, shall include arrangements for:

- (a) The immediate raising of a general alarm in the area of the exploration activities;
- (b) Immediate notification to the Secretary-General;
- (c) The warning of ships which might be about to enter the immediate vicinity;
- (d) A continuing flow of full information to the Secretary-General relating to particulars of the contingency measures already taken and further actions required;
- (e) The removal, as appropriate, of polluting substances;
- (f) The reduction and, so far as reasonably possible, prevention of serious harm to the marine environment, as well as mitigation of such effects;
- (g) As appropriate, cooperation with other contractors with the Authority to respond to an emergency; and
- (h) Periodic emergency response exercises.

6.2 The Contractor shall promptly report to the Secretary-General any incident arising from its activities that has caused, is causing or poses a threat of serious harm to the marine environment. Each such report shall contain the details of such incident, including, inter alia:

(a) The coordinates of the area affected or which can reasonably be anticipated to be affected;

(b) The description of the action being taken by the Contractor to prevent, contain, minimize and repair the serious harm or threat of serious harm to the marine environment;

(c) A description of the action being taken by the Contractor to monitor the effects of the incident on the marine environment; and

(d) Such supplementary information as may reasonably be required by the Secretary-General.

6.3 The Contractor shall comply with emergency orders issued by the Council and immediate measures of a temporary nature issued by the Secretary-General in accordance with the Regulations, to prevent, contain, minimize or repair serious harm or the threat of serious harm to the marine environment, which may include orders to the Contractor to immediately suspend or adjust any activities in the exploration area.

6.4 If the Contractor does not promptly comply with such emergency orders or immediate measures of a temporary nature, the Council may take such reasonable measures as are necessary to prevent, contain, minimize or repair any such serious harm or the threat of serious harm to the marine environment at the Contractor's expense. The Contractor shall promptly reimburse the Authority the amount of such expenses. Such expenses shall be in addition to any monetary penalties which may be imposed on the Contractor pursuant to the terms of this contract or the Regulations.

SECTION 7

HUMAN REMAINS AND OBJECTS AND SITES OF AN ARCHAEOLOGICAL OR HISTORICAL NATURE

The Contractor shall immediately notify the Secretary-General in writing of any finding in the exploration area of any human remains of an archaeological or historical nature, or any object or site of a similar nature and its location, including the preservation and protection measures taken. The Secretary-General shall transmit such information to the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization and any other competent international organization. Following the finding of any such human remains, object or site in the exploration area, and in order to avoid disturbing such human remains, object or site, no further prospecting or exploration shall take place, within a reasonable radius, until such time as the Council decides otherwise after taking account

of the views of the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization or any other competent international organization.

SECTION 8

TRAINING

8.1 In accordance with the Regulations, the Contractor shall, prior to the commencement of exploration under this contract, submit to the Authority for approval proposed training programmes for the training of personnel of the Authority and developing States, including the participation of such personnel in all of the Contractor's activities under this contract.

8.2 The scope and financing of the training programme shall be subject to negotiation between the Contractor, the Authority and the sponsoring State or States.

8.3 The Contractor shall conduct training programmes in accordance with the specific programme for the training of personnel referred to in section 8.1 hereof approved by the Authority in accordance with the Regulations, which programme, as revised and developed from time to time, shall become a part of this contract as schedule 3.

SECTION 9

BOOKS AND RECORDS

The Contractor shall keep a complete and proper set of books, accounts and financial records, consistent with internationally accepted accounting principles. Such books, accounts and financial records shall include information which will fully disclose the actual and direct expenditures for exploration and such other information as will facilitate an effective audit of such expenditures.

SECTION 10

ANNUAL REPORTS

10.1 The Contractor shall, within 90 days of the end of each calendar year, submit a report to the Secretary-General in such format as may be recommended from time to time by the Legal and Technical Commission covering its programme of activities in the exploration area and containing, as applicable, information in sufficient detail on:

(a) The exploration work carried out during the calendar year, including maps, charts and graphs illustrating the work that has been done and the results obtained;

(b) The equipment used to carry out the exploration work, including the results of tests conducted of proposed mining technologies, but not equipment design data; and

(c) The implementation of training programmes, including any proposed revisions to or developments of such programmes.

10.2 Such reports shall also contain:

(a) The results obtained from environmental monitoring programmes, including observations, measurements, evaluations and analyses of environmental parameters;

(b) A statement of the quantity of polymetallic sulphides recovered as samples or for the purpose of testing;

(c) A statement, in conformity with internationally accepted accounting principles and certified by a duly qualified firm of public accountants, or, where the Contractor is a State or a State enterprise, by the sponsoring State, of the actual and direct exploration expenditures of the Contractor in carrying out the programme of activities during the Contractor's accounting year. Such expenditures may be claimed by the contractor as part of the contractor's development costs incurred prior to the commencement of commercial production; and

(d) Details of any proposed adjustments to the programme of activities and the reasons for such adjustments.

10.3 The Contractor shall also submit such additional information to supplement the reports referred to in section 10.1 and 10.2 hereof as the Secretary-General may from time to time reasonably require in order to carry out the Authority's functions under the Convention, the Regulations and this contract.

10.4 The Contractor shall keep, in good condition, a representative portion of samples and cores of the polymetallic sulphides obtained in the course of exploration until the expiration of this contract. The Authority may request the Contractor in writing to deliver to it for analysis a portion of any such sample and cores obtained during the course of exploration.

10.5 The contractor shall pay at the time of submission of the annual report an annual overhead charge of \$47,000 (or such sum as may be fixed in accordance with section 10.6 hereof) to cover the Authority's costs of the administration and supervision of this contract and of reviewing the reports submitted in accordance with section 10.1 hereof.

10.6 The amount of the annual overhead charge may be revised by the Authority to reflect its costs actually and reasonably incurred.

SECTION 11

DATA AND INFORMATION TO BE SUBMITTED ON EXPIRATION OF THE CONTRACT

11.1 The Contractor shall transfer to the Authority all data and information that are both necessary for and relevant to the effective exercise of the powers and functions of the Authority in respect of the exploration area in accordance with the provisions of this section.

11.2 Upon expiration or termination of this contract the Contractor, if it has not already done so, shall submit the following data and information to the Secretary-General:

(a) Copies of geological, environmental, geochemical and geophysical data acquired by the Contractor in the course of carrying out the programme of activities that are necessary for and relevant to the effective exercise of the powers and functions of the Authority in respect of the exploration area;

(b) The estimation of mineable deposits, when such deposits have been identified, which shall include details of the grade and quantity of the proven, probable and possible polymetallic sulphide reserves and the anticipated mining conditions;

(c) Copies of geological, technical, financial and economic reports made by or for the Contractor that are necessary for and relevant to the effective exercise of the powers and functions of the Authority in respect of the exploration area;

(d) Information in sufficient detail on the equipment used to carry out the exploration work, including the results of tests conducted of proposed mining technologies, but not equipment design data;

(e) A statement of the quantity of polymetallic sulphides recovered as samples or for the purpose of testing; and

(f) A statement on how and where samples of cores are archived and their availability to the Authority.

11.3 The data and information referred to in section 11.2 hereof shall also be submitted to the Secretary-General if, prior to the expiration of this contract, the Contractor applies for approval of a plan of work for exploitation or if the Contractor renounces its rights in the exploration area to the extent that such data and information relates to the renounced area.

SECTION 12

CONFIDENTIALITY

Data and information transferred to the Authority in accordance with this contract shall be treated as confidential in accordance with the provisions of the Regulations.

SECTION 13

UNDERTAKINGS

13.1 The Contractor shall carry out exploration in accordance with the terms and conditions of this contract, the Regulations, Part XI of the Convention, the Agreement and other rules of international law not incompatible with the Convention.

13.2 The Contractor undertakes:

- (a) To accept as enforceable and comply with the terms of this contract;
- (b) To comply with the applicable obligations created by the provisions of the Convention, the rules, regulations and procedures of the Authority and the decisions of the relevant organs of the Authority;
- (c) To accept control by the Authority of activities in the Area as authorized by the Convention;
- (d) To fulfil its obligations under this contract in good faith; and
- (e) To observe, as far as reasonably practicable, any recommendations which may be issued from time to time by the Legal and Technical Commission.

13.3 The Contractor shall actively carry out the programme of activities:

- (a) With due diligence, efficiency and economy;
- (b) With due regard to the impact of its activities on the marine environment; and
- (c) With reasonable regard for other activities in the marine environment.

13.4 The Authority undertakes to fulfil in good faith its powers and functions under the Convention and the Agreement in accordance with article 157 of the Convention.

SECTION 14

INSPECTION

14.1 The Contractor shall permit the Authority to send its inspectors on board vessels and installations used by the Contractor to carry out activities in the exploration area to:

- (a) Monitor the Contractor's compliance with the terms and conditions of this contract and the Regulations; and
- (b) Monitor the effects of such activities on the marine environment.

14.2 The Secretary-General shall give reasonable notice to the Contractor of the projected time and duration of inspections, the name of the inspectors and any activities the inspectors are to perform that are likely to require the availability of special equipment or special assistance from personnel of the Contractor.

14.3 Such inspectors shall have the authority to inspect any vessel or installation, including its log, equipment, records, facilities, all other recorded data and any relevant documents which are necessary to monitor the Contractor's compliance.

14.4 The Contractor, its agents and employees shall assist the inspectors in the performance of their duties and shall:

- (a) Accept and facilitate prompt and safe boarding of vessels and installations by inspectors;
- (b) Cooperate with and assist in the inspection of any vessel or installation conducted pursuant to these procedures;
- (c) Provide access to all relevant equipment, facilities and personnel on vessels and installations at all reasonable times;
- (d) Not obstruct, intimidate or interfere with inspectors in the performance of their duties;
- (e) Provide reasonable facilities, including, where appropriate, food and accommodation, to inspectors; and
- (f) Facilitate safe disembarkation by inspectors.

14.5 Inspectors shall avoid interference with the safe and normal operations on board vessels and installations used by the Contractor to carry out activities in the area visited and shall act in accordance with the Regulations and the measures adopted to protect confidentiality of data and information.

14.6 The Secretary-General and any duly authorized representatives of the Secretary-General, shall have access, for purposes of audit and examination, to any books, documents, papers and records of the Contractor which are necessary and directly pertinent to verify the expenditures referred to in section 10.2 (c).

14.7 The Secretary-General shall provide relevant information contained in the reports of inspectors to the Contractor and its sponsoring State or States where action is necessary.

14.8 If for any reason the Contractor does not pursue exploration and does not request a contract for exploitation, it shall, before withdrawing from the exploration area, notify the Secretary-General in writing in order to permit the Authority, if it so decides, to carry out an inspection pursuant to this section.

SECTION 15

SAFETY, LABOUR AND HEALTH STANDARDS

15.1 The Contractor shall comply with the generally accepted international rules and standards established by competent international organizations or general diplomatic conferences concerning the safety of life at sea, and the prevention of collisions and such rules, regulations and procedures as may be adopted by the Authority relating to safety at sea. Each vessel used for carrying out activities in the Area shall possess current valid certificates required by and issued pursuant to such international rules and standards.

15.2 The Contractor shall, in carrying out exploration under this contract, observe and comply with such rules, regulations and procedures as may be adopted by the Authority relating to protection against discrimination in employment, occupational safety and health, labour relations, social security, employment security and living conditions at the work site. Such rules, regulations and procedures shall take into account conventions and recommendations of the International Labour Organization and other competent international organizations.

SECTION 16

RESPONSIBILITY AND LIABILITY

16.1 The Contractor shall be liable for the actual amount of any damage, including damage to the marine environment, arising out of its wrongful acts or omissions, and those of its employees, subcontractors, agents and all persons engaged in working or acting for them in the conduct of its operations under this contract, including the costs of reasonable measures to prevent or limit damage to the marine environment, account being taken of any contributory acts or omissions by the Authority.

16.2 The Contractor shall indemnify the Authority, its employees, subcontractors and agents against all claims and liabilities of any third party arising out of any wrongful acts or omissions of the Contractor and its employees, agents and subcontractors, and all persons engaged in working or acting for them in the conduct of its operations under this contract.

16.3 The Authority shall be liable for the actual amount of any damage to the Contractor arising out of its wrongful acts in the exercise of its powers and functions, including violations under article 168, paragraph 2, of the Convention, account being taken of contributory acts or omissions by the Contractor, its employees, agents and subcontractors, and all persons engaged in working or acting for them in the conduct of its operations under this contract.

16.4 The Authority shall indemnify the Contractor, its employees, subcontractors, agents and all persons engaged in working or acting for them in the conduct of its operations under this contract, against all claims and liabilities of any third party arising out of any wrongful acts or omissions in the exercise of its powers and functions hereunder, including violations under article 168, paragraph 2, of the Convention.

16.5 The Contractor shall maintain appropriate insurance policies with internationally recognized carriers, in accordance with generally accepted international maritime practice.

SECTION 17

FORCE MAJEURE

17.1 The Contractor shall not be liable for an unavoidable delay or failure to perform any of its obligations under this contract due to force majeure. For the purposes of this contract, force majeure shall mean an event or condition that the Contractor could not reasonably be expected to prevent or control; provided that the event or condition was not caused by negligence or by a failure to observe good mining industry practice.

17.2 The Contractor shall, upon request, be granted a time extension equal to the period by which performance was delayed hereunder by force majeure and the term of this contract shall be extended accordingly.

17.3 In the event of force majeure, the Contractor shall take all reasonable measures to remove its inability to perform and comply with the terms and conditions of this contract with a minimum of delay.

17.4 The Contractor shall give notice to the Authority of the occurrence of an event of force majeure as soon as reasonably possible, and similarly give notice to the Authority of the restoration of normal conditions.

SECTION 18

DISCLAIMER

Neither the Contractor nor any affiliated company or subcontractor shall in any manner claim or suggest, whether expressly or by implication, that the Authority or any official thereof has, or has expressed, any opinion with respect to polymetallic sulphides in the exploration area and a statement to that effect shall not be included in or endorsed on any prospectus, notice, circular, advertisement, press release or similar document issued by the Contractor, any affiliated company or any subcontractor that refers directly or indirectly to this contract. For the purposes of this section, an "affiliated company" means any person, firm or company or State-owned entity controlling, controlled by, or under common control with, the Contractor.

SECTION 19

RENUNCIATION OF RIGHTS

The Contractor, by notice to the Authority, shall have the right to renounce its rights and terminate this contract without penalty, provided that the Contractor shall remain liable for all obligations accrued prior to the date of such renunciation and those obligations required to be fulfilled after termination in accordance with the Regulations.

SECTION 20

TERMINATION OF SPONSORSHIP

20.1 If the nationality or control of the Contractor changes or the Contractor's sponsoring State, as defined in the Regulations, terminates its sponsorship, the Contractor shall promptly notify the Authority forthwith.

20.2 In either such event, if the Contractor does not obtain another sponsor meeting the requirements prescribed in the Regulations which submits to the Authority a certificate of sponsorship for the Contractor in the prescribed form within the time specified in the Regulations, this contract shall terminate forthwith.

SECTION 21

SUSPENSION AND TERMINATION OF CONTRACT AND PENALTIES

21.1 The Council may suspend or terminate this contract, without prejudice to any other rights that the Authority may have, if any of the following events should occur:

(a) If, in spite of written warnings by the Authority, the Contractor has conducted its activities in such a way as to result in serious persistent and wilful violations of the fundamental terms of this contract, Part XI of the Convention, the Agreement and the rules, regulations and procedures of the Authority; or

(b) If the Contractor has failed to comply with a final binding decision of the dispute settlement body applicable to it; or

(c) If the Contractor becomes insolvent or commits an act of bankruptcy or enters into any agreement for composition with its creditors or goes into liquidation or receivership, whether compulsory or voluntary, or petitions or applies to any tribunal for the appointment of a receiver or a trustee or receiver for itself or commences any proceedings relating to itself under any bankruptcy, insolvency or readjustment of debt law, whether now or hereafter in effect, other than for the purpose of reconstruction.

21.2 The Council may, without prejudice to Section 17, after consultation with the contractor, suspend or terminate this contract, without prejudice to any other rights that the Authority may have, if the Contractor is prevented from performing its obligations under this contract by reason of an event or condition of force majeure, as described in Section 17.1, which has persisted for a continuous period exceeding two years, despite the Contractor having taken all reasonable measures to remove its inability to perform and comply with the terms and conditions of this contract with a minimum of delay.

21.3 Any suspension or termination shall be by notice, through the Secretary-General, which shall include a statement of the reasons for taking such action. The suspension or termination shall be effective 60 days after such notice, unless the Contractor within such period disputes the Authority's right to suspend or terminate this contract in accordance with Part XI, section 5, of the Convention.

21.4 If the Contractor takes such action, this contract shall only be suspended or terminated in accordance with a final binding decision in accordance with Part XI, section 5, of the Convention.

21.5 If the Council has suspended this contract, the Council may by notice require the Contractor to resume its operations and comply with the terms and conditions of this contract, not later than 60 days after such notice.

21.6 In the case of any violation of this contract not covered by section 21.1 (a) hereof, or in lieu of suspension or termination under section 21.1 hereof, the Council may impose upon the Contractor monetary penalties proportionate to the seriousness of the violation.

21.7 The Council may not execute a decision involving monetary penalties until the Contractor has been accorded a reasonable opportunity to exhaust the judicial remedies available to it pursuant to Part XI, section 5, of the Convention.

21.8 In the event of termination or expiration of this contract, the Contractor shall comply with the Regulations and shall remove all installations, plant, equipment and materials in the exploration area and shall make the area safe so as not to constitute a danger to persons, shipping or to the marine environment.

SECTION 22

TRANSFER OF RIGHTS AND OBLIGATIONS

22.1 The rights and obligations of the Contractor under this contract may be transferred in whole or in part only with the consent of the Authority and in accordance with the Regulations.

22.2 The Authority shall not unreasonably withhold consent to the transfer if the proposed transferee is in all respects a qualified applicant in accordance with the Regulations and assumes all of the obligations of the Contractor and if the transfer does not confer to the transferee a plan of work, the approval of which would be forbidden by Annex III, article 6, paragraph 3 (c), of the Convention.

22.3 The terms, undertakings and conditions of this contract shall inure to the benefit of and be binding upon the parties hereto and their respective successors and assigns.

SECTION 23

NO WAIVER

No waiver by either party of any rights pursuant to a breach of the terms and conditions of this contract to be performed by the other party shall be construed as a waiver by the party of any succeeding breach of the same or any other term or condition to be performed by the other party.

SECTION 24

REVISION

24.1 When circumstances have arisen or are likely to arise which, in the opinion of the Authority or the Contractor, would render this contract inequitable or make it impracticable or impossible to achieve the objectives set out in this contract or in Part XI of the Convention or the Agreement, the parties shall enter into negotiations to revise it accordingly.

24.2 This contract may also be revised by agreement between the Contractor and the Authority to facilitate the application of any rules, regulations and procedures adopted by the Authority subsequent to the entry into force of this contract.

24.3 This contract may be revised, amended or otherwise modified only with the consent of the Contractor and the Authority by an appropriate instrument signed by the authorized representatives of the parties.

SECTION 25

DISPUTES

25.1 Any dispute between the parties concerning the interpretation or application of this contract shall be settled in accordance with Part XI, section 5, of the Convention.

25.2 In accordance with article 21, paragraph 2, of Annex III to the Convention, any final decision rendered by a court or tribunal having jurisdiction under the Convention relating to the rights and obligations of the Authority and of the Contractor shall be enforceable in the territory of any State Party to the Convention affected thereby.

SECTION 26

NOTICE

26.1 Any application, request, notice, report, consent, approval, waiver, direction or instruction hereunder shall be made by the Secretary-General or by the designated representative of the Contractor, as the case may be, in writing. Service shall be by hand, or by telex, facsimile, registered airmail or electronic mail containing an authorized signature to the Secretary-General at the headquarters of the Authority or to the designated representative. The requirement to provide any information in writing under these Regulations is satisfied by the provision of the information in an electronic document containing a digital signature.

26.2 Either party shall be entitled to change any such address to any other address by not less than ten days' notice to the other party.

26.3 Delivery by hand shall be effective when made. Delivery by telex shall be deemed to be effective on the business day following the day when the "answer back" appears on the sender's telex machine. Delivery by facsimile shall be effective when the "transmit confirmation report" confirming the transmission to the recipient's published facsimile number is received by the transmitter. Delivery by registered airmail shall be deemed to be effective 21 days after posting. An electronic document is presumed to have been received by the addressee when it enters an information system designated or used by the addressee for the purpose of receiving documents of the type sent and it is capable of being retrieved and processed by the addressee.

26.4 Notice to the designated representative of the Contractor shall constitute effective notice to the Contractor for all purposes under this contract, and the designated representative shall be the Contractor's agent for the service of process or notification in any proceeding of any court or tribunal having jurisdiction.

26.5 Notice to the Secretary-General shall constitute effective notice to the Authority for all purposes under this contract, and the Secretary-General shall be the Authority's agent for the service of process or notification in any proceeding of any court or tribunal having jurisdiction.

SECTION 27

APPLICABLE LAW

27.1 This contract shall be governed by the terms of this contract, the rules, regulations and procedures of the Authority, Part XI of the Convention, the Agreement and other rules of international law not incompatible with the Convention.

27.2 The Contractor, its employees, subcontractors, agents and all persons engaged in working or acting for them in the conduct of its operations under this contract shall observe the applicable law referred to in section 27.1 hereof and shall not engage in any transaction, directly or indirectly, prohibited by the applicable law.

27.3 Nothing contained in this contract shall be deemed an exemption from the necessity of applying for and obtaining any permit or authority that may be required for any activities under this contract.

SECTION 28

INTERPRETATION

The division of this contract into sections and subsections and the insertion of headings are for convenience of reference only and shall not affect the construction or interpretation hereof.

SECTION 29

ADDITIONAL DOCUMENTS

Each party hereto agrees to execute and deliver all such further instruments, and to do and perform all such further acts and things as may be necessary or expedient to give effect to the provisions of this contract.